

Finnlinesilla on osaava ja motivoitunut henkilöstö, vahva taloudellinen asema, moderni ja tehokas laivasto sekä alan kehittyneimmät tietojärjestelmät.

# Tietoja osakkeenomistajille

## Yhtiökokous

Finnlines Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään perjantaina 15. maaliskuuta klo.10.00 LordHotelissa, Lönnrotinkatu 29, Helsinki.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 5.3.2002 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään osakasluetteloon. Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, on ilmoittauduttava 13.3.2002 kello 16.00 mennessä, joko kirjallisesti osoitteeseen Finnlines Oyj, Osakerekisteri, Lönnrotinkatu 21, PL 197, 00181 Helsinki, puhelimitse numeroon 010 343 4409 tai telefaksilla numeroon 010 343 4425.

## Osingonmaksu

Hallitus on päättänyt ehdottaa varsinaiselle yhtiökokoukselle, että tilikaudelta 2001 jaetaan osinkoa 1,50 euroa osakkeelta. Osingonmaksun täsmäytyspäivä on 20.3.2002 ja osingonmaksupäivä 27.3.2002 mikäli hallituksen ehdotus hyväksytään.

## Osakerekisteri

Osakkeenomistajaa pyydetään ilmoittamaan yhteystiedoissa tapahtuneet muutokset siihen arvo-osuusrekisteriin, jossa hänellä on arvo-osuustili.

## Taloudelliset julkaisut

Finnlines Oyj:n vuosikertomus julkaistaan suomeksi, englanniksi ja saksaksi. Osavuosikatsaukset ja muut tiedotteet julkaistaan suomeksi ja englanniksi.

Osavuosikatsaus 3 kk	26.4.2002
Osavuosikatsaus 6 kk	Viikolla 31
Osavuosikatsaus 9 kk	Viikolla 43
Tilinpäätöstiedote 2002	Helmikuu 2003
Vuosikertomus 2002	Maaliskuu 2003

Katsauksia voi tilata Finnlinesin pääkonttorista PL 197, 00181 Helsinki, puhelimitse numerosta 010 343 4402, telefaksilla numerosta 010 343 4425 ja sähköpostitse: [info@finnlines.fi](mailto:info@finnlines.fi).

Finnlines julkaisee kaikki tiedotteensa internetissä osoitteessa [www.finnlines.fi](http://www.finnlines.fi).

HEX Helsingin Pörssi, kaupankäyntitunnus FLG1S.HE

## Sisällysluettelo:

1	Finnlines lyhyesti
2	Vuosi 2001 lyhyesti
4	Liikeidea, tavoitteet ja arvot
6	Toimitusjohtajan katsaus
8	Toimintaympäristö
9	Varustamotoiminta ja merikuljetukset
11	Satamatoiminnot
12	Tietojärjestelmät
13	Ympäristöraportti
17	Henkilöstö
<hr/>	
20	Hallituksen toimintakertomus
24	Tuloslaskelma
24	Neljännesvuosiluvut
25	Tase
26	Rahoituslaskelma
27	Tilinpäätösperiaatteet
29	Tilinpäätöksen liitetiedot
40	Viisivuotiskatsaus
41	Tunnuksien laskentakaavat
42	Hallituksen voitonjakoehdotus
43	Tilintarkastuskertomus
<hr/>	
44	Osakepääoma ja osakkeet
46	Finnlinesin hallinointikäytäntö
48	Hallitus
49	Konsernihallinto ja tilintarkastajat
50	Laivasto 1.1.2002
52	Osoitteita
53	Linjakartta

## Finnlines lyhyesti

**Finnlines on yksi** Euroopan suurimmista rahdin kuljettamiseen erikoistuneista linjaliikennevarustamoista. Eurooppaan keskittyneiden merikuljetusten lisäksi yhtiö huolehtii asiakkaan toivomuksesta myös niihin liittyvistä maakuljetuksista. Yhtiön toinen päätoimiala on satamapalvelut, joita hoidetaan lähinnä Helsingissä ja Turussa. Näiden kahden päätoimialan tukena on varsin mittava IT-funktio, joka mah-

dollistaa paitsi liiketoimintaprosessien tehokkaan läpiviennin



myös asiakkaaseen kohdistuvan joustavan ja tehokkaan informaatiopalvelun. Finnlinesilla on käytössään erityisesti pohjoisiin oloihin suunniteltu moderni laivasto.

Yhtiöllä on tytäryhtiöt tai myyntikonttorit Saksassa, Belgiassa, Englannissa, Ruotsissa, Norjassa, Venäjällä ja Puolassa. Lisäksi yhtiön palvelutuotteita myy laaja agenttiverkosto ympäri Euroopan.



## Vuosi 2001 lyhyesti

**Finnlines Oyj:n** merikuljetuksiin erikoistunut tytäryhtiö Finncarriers Oy Ab ja miehitykseen ja alustekniikkaan erikoistunut FG-Shipping Oy Ab fuusioitiin Finnlines Oyj:hin. Yhtymän satamayhtiöt, Helsingin satamaa operoiva Finnsteve Oy Ab ja Turun satamaa operoiva Oy A. E. Erickson Ab fuusioitiin Finnsteve Oy Ab:hen. Finnlinesin saksalainen tytäryhtiö muutti nimensä Finnlines Deutschland AG:ksi. Oslon satamassa terminaali- ja ahtaustointia harjoittava Finncarriers A/S muutti nimensä Norsteve A/S:ksi ja markkinointiyhtiö Finncarriers N/V Belgiassa muutti nimensä Finnlines Belgium N.V:ksi. Kaikki mainitut muutokset tulivat voimaan 1.1.2001.

### Finnlines 2001

	2001	2000
Liikevaihto, milj. euroa	601	532
Liikevoitto, milj. euroa	58	56
Tulos ennen satunnaisia eriä, milj. euroa	46	42
Tulos/osake, euroa	1,74	1,53
Osinko/osake, euroa	1,50*	1,18
Omavaraisuusaste kauden lopussa, %	47	46
Velkaantumisaste (gearing) kauden lopussa, %	50	63
Henkilöstö keskimäärin	1 981	1 937

<sup>\*)</sup> Hallituksen esitys

Finnlines maksoi vuodelta 2000 osinkoa 1,18 euroa osakkeelta, mikä vastaa 77,1 % vuoden nettovoitosta.

**Finnlines osti** huhtikuussa 68,2 % Team Lines GmbH & Co. KG:stä sen saksalaisilta omistajavarustamoilta. Finnlinesin entinen omistus yhtiöstä oli 31,8 %; tehdyn kaupan jälkeen Finnlines omistaa yhtiön kokonaan. Team Linesin vuoden 2000 liikevaihto oli noin 100 miljoonaa euroa ja liikevoitto 1,2 miljoonaa euroa. Yhtiön taseen loppusumma per 31.12.2000 oli noin 14 miljoonaa euroa. Kauppahinta oli 10 miljoonaa euroa. Team Lines on yksi Pohjois-Euroopan suurimmista konttifeederoperaattoreista. Yhtiön pääkonttori on Hampurissa. Sen aikarahtaama laivasto koostuu 22:sta konttialuksesta. Team Lines harjoittaa säännöllistä liikennettä lähinnä Hampurista ja Bremerhavenista Norjaan, Tanskaan, Ruotsiin, Suomeen, Venäjälle, Liettuaan, Latviaan ja Puolaan. Finnlinesin kannalta merkittävää on konsernin aseman vahvistuminen Etelä-Itämerellä sekä kolmansien maiden välisessä liikenteessä. Kilpailuviranomaisten hyväksymiset yrityskaupalle saatiin heinäkuussa.

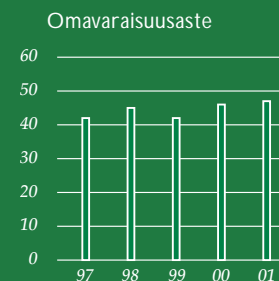
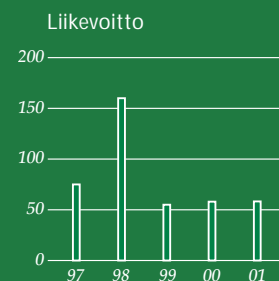
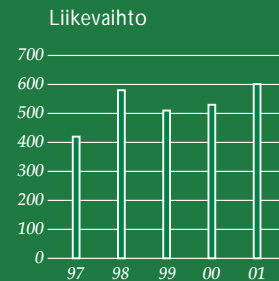
**Finnlines Oyj:n** pitkäaikainen hallituksen puheenjohtaja L.J. Jouhki erosi 29.6.2001 yhtiön hallituksesta vakavan sairauden johdosta. Finnlinesin hallitus valitsi 9. elokuuta pidetyssä kokouksessaan uudeksi puheenjohtajaksi Pertti Laineen. Yhtiön hallituksen jäsenet ovat Pertti Laine (puheenjohtaja), Jukka

Härmälä (varapuheenjohtaja), Matti Kavetvuori, Antti Lagerroos, Jouko K. Leskinen ja Thor Björn Lundqvist.

**Finnlines myi** heinäkuussa kolme vanhaa roro-alusta, MS Railship I:n (rak.v. 1975), MS Finnwoodin (1973) ja MS Finnmaidin (1972). Näistä aluksista kaksi ensin mainittua olivat yhtiön omassa liikenteessä ja viikoksi mainittu oli rahdattuna yhtiön ulkopuoliseen liikenteeseen.

**Ylimääräinen yhtiökokous,** joka pidettiin marraskuun 6. päivänä 2001, päätti valtuuttaa hallituksen hankkimaan voitonjakoon käytävissä olevilla varoilla enintään 5 % yhtiön osakepääomasta ja äänimäärästä eli enintään 998 948 osaketta. Hallitus päätti samana päivänä saamansa valtuutuksen perusteella yhtiön omien osakkeiden hankkimisesta yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi, käytettäväksi yrityskauppojen tai muiden järjestelyjen rahoittamiseen tai muutoin edelleen luovutettaviksi tai mitätöitäviksi. Yhtiö ei vuodenvaihteeseen mennessä ollut ostanut omia osakkeita.

**Suomessa meritse** kuljetetun paperin ja kappaletavaran vientimäärät kääntyivät odotetusti laskuun edellisvuoteen verrattuna. Sen sijaan kotimainen kysyntä ja Venäjän transitoliikenne pitivät kappaletavaran tuonnin kohtuullisessa kasvussa. Hyvän alkuvuoden johdosta Finnlinesin koko vuoden operatiivinen tulos oli 39 prosenttia edellisvuotta parempi.



# Liikeidea, tavoitteet ja arvot

**Liikeidea** Finnlines edistää kansainvälistä kauppaa tarjoamalla tehokkaita kuljetuspalveluja lähinnä eurooppalaisen teollisuuden, kaupan ja kuljetusalan tarpeisiin.

**Taloudelliset tavoitteet** Finnlinesin keskeiset taloudelliset tavoitteet ovat mahdollisimman suuren lisäarvon tuottaminen omistajien yhtiöön sijoittamalle pääomalle sekä terveen rahoitusrakenteen ylläpitäminen. Vahva taserakenne auttaa kestävästi liiketoimintaan liittyvät riskit ja alan suhdannevaihtelut. Se myös mahdollistaa hallitun kasvun ja kehittämisen sekä syntyvien liiketoimintamahdollisuuksien hyödyntämisen.

**Osinkopolitiikka** Yhtiö on jakanut osinkona viimeisten viiden vuoden aikana keskimäärin yli kolmanneksen jakson nettotuloksesta. Vuosittaisessa osingonjakoesityksessään hallitus ottaa tuloskehityksen ohella huomioon yhtiön tulevaisuuden näkymät sekä investointi- ja kehittämistarpeet.

## Strategiset tavoitteet

### *Markkina-aseman säilyttäminen Suomi-sidonnaisessa liikenteessä*

- orgaanisen kasvun tyydyttäminen
- jatkuva kuljetus- ja satamapalvelujen tuotekehitys
- tehokas informaatiopalvelujen tuottaminen

### *Vahvempi asema Venäjän tavaraliikenteessä*

- tehokas kuljetusten markkinointi ja myynti Suomen kautta Venäjälle ja Venäjältä kulkevassa rahdissa
- Keski-Euroopan ja Venäjän Itämeren satamien välisten kuljetusten kehittäminen ja markkinointi

### *Vahvempi asema Itämerellä ja Pohjanmerellä kolmansien maiden välisessä liikenteessä*

- uudet linjat
- yritysostot

### *Kannattavuuden kasvu paremman tuottavuuden avulla*

- yhteistyössä asiakkaiden kanssa liikenteen reititys siten, että saavutetaan paremmat täyttöasteet
- laivaston iän ja rakenteen jatkuva optimointi
- käyttökustannusten optimointi

### *Kannattavuuden kasvu paremman toiminnan ohjauksen ja informaation avulla*

- uusimman informaatiotekniikan hyödyntäminen koko kuljetusketjussa, toiminnan ohjauksessa, asiakaspalvelussa ja markkinoinnissa

### *Kannattavuuden kasvu hyvällä ympäristö- ja turvallisuusasioiden hoidolla*

- ympäristö- ja turvallisuusasioiden järjestelmällinen kehittäminen taloudellista lisäarvoa tuottavaksi toiminnaksi siten, että otetaan huomioon turvallisuusnäkökohdat ja kestävän kehityksen periaatteet

### *Tuloksen kasvu osaavamman henkilöstön avulla*

- henkilöstön osaamisen jatkuva kehittäminen

## Arvot

### asiakastyytyväisyys

Tyytyväinen asiakas on Finnlinesin kestävä menestyksen perusedellytys. Tunnistamalla asiakkaiden tarpeet Finnlines pystyy jatkuvasti kehittämään palvelutuotteitaan ja tuomaan asiakkailleen konkreettista lisäarvoa.

**tuloksellisuus** Omistajien tyytyväisyys ja luottamus yhtiöön perustuu yhtiön kykyyn tuottaa tasaisesti kasvavaa tulosta, mikä luo edellytykset suotuisalle osakkeen kurssikehitykselle ja osinkopolitiikalle.

### henkilöstötyytyväisyys

Finnlines on luotettava ja innostava työnantaja, joka kohtelee henkilöstöään tasa-arvoisesti.

**vastuuympäristöstä** Ympäristövastuullisuus on osa Finnlinesin päivittäistä toimintaa. Yhtiö pyrkii vähentämään haitallisia ympäristövaikutuksia sekä käyttämään energiaa ja muita luonnonvaroja ympäristön kannalta parhaalla mahdollisella tavalla taloudelliset tekijät huomioonottaen.

**turvallisuus** Turvallisuusnäkökohdat huomioidaan yhtiön kaikessa toiminnassa.

# Toimitusjohtajan katsaus

**Toimintavuoden alussa** Finnlines-konsernissa toteutetut fuusiot ja niihin liittyneet organisaatiouudistukset on viety onnistuneesti läpi. Muutosten tavoitteena oli paitsi toimintojen tehostaminen, myös keskeisten brandien vahvistaminen vähentämällä yhtiöiden määrää ja samalla nimiä, joiden alla toimitaan. Toimintojen järjeistäminen on jatkuvaa toimintaa. Konsernissa onkin meneillään varsin vaativa hallinnollisten tietojärjestelmien uusiminen, johon tarvitaan henkilökunnan mitattavaa panosta päivittävien operatiivisen työn ohella koko kuluvan vuoden ensimmäisen vuosipuoliskon ajan.

**Team Lines GmbH & Co. KG,** joka on yksi suurimmista Pohjoismaissa toimivista konttifeederoperaattoreista, liitettiin Finnlines-tuoteperheeseen heinäkuussa. Team Lines jatkaa omana brandinaan.

**Suomessa on vuoden aikana** käyty vilkasta keskustelua merenkulun tuista ja tonniverolaisista. Laki näyttää etenevän eduskuntakäsitte-

lyyn kuluvan vuoden alkupuolella. Tonniverolakiesitys on ollut useampaan otteeseen merenkulkualan kommentoitavana, mutta alan esittämiä huomautuksia ei ole valmistelussa otettu huomioon. Suomen Varustamoyhdistys on todennut, ettei alalla ole tiedossa yhtään yritystä, joka olisi siirtymässä tonniverolain piiriin, jos laki tulee voimaan sellaisena kuin se esityksessä on.

**Suomen meritse** kuljetetun paperin ja kappaletavaran vienti kääntyi laskuun edellisvuoteen verrattuna johtuen tärkeimpien markkina-alueiden miltei pysähtyneestä talouskehityksestä. Sen sijaan kotimainen kysyntä ja Venäjän transito-liikenne pitivät Suomen kappaletavaratuonnin vielä kohtuullisessa kasvussa. Finnlines on aktiivisesti luonut vanhimmista roro-aluksistaan, mutta pitänyt kokonaiskapasiteettinsa suunnilleen ennallaan vientimäärien hiipumisesta huolimatta. Tämänhetkisten näkemysten mukaan tilanne alkaisi elpyä loppuvuodesta, mutta merkkejä tästä ei ainakaan toistaiseksi ole näkyvissä.



Yhtiö seuraa tilanteen kehittymistä ja on valmis sopeuttamaan kapasiteettiaan ja palvelutasoaan kysynnän mukaan varmistaakseen toimintansa tuloksellisuuden.

**Finnlinesin keskeisin** taloudellinen tavoite on osakkeenomistajan omistuksen arvon kasvattaminen. Yhtiössä saavutetut pääomantuottotasot eivät ole tyydyttäviä ja niiden nouseminen asetettuihin sisäisiin tavoitteisiin on varsin haasteellinen tehtävä nykytaseella ja -rakenteella. Yhtiön tavoitteena on kasvaa hallitusti ja kannattavasti. Vahva kassavirta ja hyvä vakavaraisuus antavat mahdollisuuden yritysostoihin, kun sopivia kohteita löytyy. Ne mahdollistavat myös kohtuullisen osingonjaon silloinkin, kun omistuksen arvoa ei ole kyetty kasvattamaan osakkeen arvonnousulla.

**Vuosi oli tulospielellä** kohtuullinen ympäristötekijät huomioiden.

Finnlines-konsernin uudet ja vanhat työntekijät ansaitsevat lämpimän kiitoksen hyvin tehdystä työstä.

Kiitän asiakkaitamme ja liikekumppaneitamme hyvästä yhteistyöstä ja yritystämme kohtaan osoitetusta luottamuksesta.

Kiitän omistajiamme ja kaikkia arvopaperimarkkinoilla toimivia yhteistyökumppaneitamme arvostuksesta työtämme kohtaan.

Helsingissä 11.2.2002



Antti Lagerroos

Kiitän asiakkaitamme ja liikekumppaneitamme hyvästä yhteistyöstä ja yritystämme kohtaan osoitetusta luottamuksesta.



Kiitän omistajiamme ja kaikkia arvopaperimarkkinoilla toimivia yhteistyökumppaneitamme arvostuksesta työtämme kohtaan.

# Toimintaympäristö

**Kansainvälinen merenkulku** on maailmanlaajuisesti erittäin kovan kilpailun alainen. Suuntaus on sama kuin muillakin aloilla: suuret kuljettajat kasvavat ja vahvistuvat ja pienemmät poistuvat markkinoilta. Samalla syntyy uusia pieniä yrityksiä, koska alalle tulon kynnyks on varsin matala. Kireä kilpailutilanne on pitänyt rahatihinnat matalina, koska osa yrityksistä myy palvelutuotteensa jatkuvasti alle tuotantokustannustensa. Näiden yritysten mahdollisuudet pitkäjänteiseen toiminnan kehittämiseen ovat hyvin rajalliset.

**Suomen ulkomaankaupalle** merenkulku on elinehto ja erityisesti jalostetuille tuotteille nykyaikainen, tihein vuoroin palveleva linjaliikenne on tärkeää. Yli 80 % maamme rajat ylittävistä rahtituonnista ja -viennistä kulkee laivoilla. Kolmen viime vuosikymmenen aikana Suomen merikuljetukset ovat kasvaneet yli kolminkertaisiksi. Tärkeimmät eurooppalaiset vienti- ja tuontimaat ovat Saksa, Ruotsi, Iso-Britannia, Benelux-maat, Ranska ja Puola.

**Suomen merenkulkuilastojen** mukaan paperin osuus tonnimääräisestä viennistä oli vuonna 2001 noin 26 %, metalliteollisuustuotteiden osuus noin 6 % ja kappaletavaran

osuus lähes 18 %. Kappaletavaraliikenne on kehittynyt erityisen voimakkaasti viimeisen kymmenvuotiskauden aikana. Kauttakulkuliikenteen, mikä on pääasiassa kappaletavaraliikennettä, osuus Suomen satamien kuljetuksista oli kertomusvuonna 7 %.

**Finnlines on erikoistunut** sekä metsäteollisuustuotteiden että suuryksikkölastien kuljettamiseen. Näitä ovat puoliperävaunut (trailerit), rekat, kontit ja erilaiset lavat. Suuryksiköiden käyttö perustuu teknologiaan, jonka tavoitteena on vähentää tavaran käsittelykertoja, nopeuttaa lastaus- ja purkaustoimintoja sekä ennen kaikkea lyhentää lastin kokonaiskuljetusaikaa. Tämä säästää kustannuksia ja mahdollistaa kuljetusmuodon vaihtamisen (intermodaali-liikenne) joustavasti toimitusketjun eri vaiheissa. Toimitusten nopeusvaatimukset ovat lisääntyneet niin, että kokonaistoimitusaika tilauksesta asiakkaalle on lyhentynyt jopa viikkoon. Samalla kuljetusten eräkoko on voitu pienentää. Kiireellisten tilausten käsittelyssä joudutaan yhä enemmän turvautumaan suoriin yksikkökuljetuksiin ilman välivarastointia. Joustavammat kuljetukset ja jakelujärjestelmät tulevat lisäämään kilpailua eri reittien ja kuljetusmuo-

tojen välillä. Tulevaisuudessa sähköinen kaupankäynti todennäköisesti vielä kasvattaa toimitusten nopeus- ja täsmällisyysvaatimuksia.

**Kansainvälinen kehitys** on johtanut kuljetuspalveluiden teknisten järjestelmien yhdentymiseen, lisäarvopalvelujen tarjontaan, asiakasyritysten jakelujärjestelmien ja toimitusketjujen keskittymiseen ja joustavuuteen sekä uusien palvelukonseptien kehittämiseen. Kuljetusyrityksille kehitys merkitsee suorempeä kilpailua ja tarvetta saavuttaa mittakaava- ja laajuusetuja joko allianssein tai yritysostoin. Suuryksiköivät kuljetukset mahdollistavat erilaisten lastien yhdistämisen samoihin aluksiin ja samoille reiteille. Lisäksi kuljetusten hintakilpailukyky edellyttää korkeaa käyttöastetta sekä meno- että paluuliikenteessä. Meriliikenteessä erityisesti monitoimialukset ovat olennaisesti parantaneet asiakaspalvelua ja lisänneet asiakkaan vaihtoehtoja.

# Varustamotoiminta ja merikuljetukset

Varustamotoiminta ja merikuljetukset -toimialan liikevaihto vuonna 2001 oli 536 miljoonaa euroa ja sen palveluksessa oli vuoden vaihteessa 1 015 henkilöä. Team Lines sisältyy lukuihin 1.8.2001 alkaen.

## Laivasto

Yhtymän liikenteessä oli vuonna 2001 keskimäärin 85 alusta. Alukset ovat pääosin roro-rahtialuksia, roro-matkustajarahtialuksia sekä konttialuksia. Linjaliikenteessä olevan roro-laivaston kokonaiskapasiteetti oli vuoden 2002 alussa 77 000 kaistametriä. Laivaston keski-ikä oli noin 11 vuotta.

Finnlines myi heinäkuussa kolme vanhaa roro-alusta, MS Railship 1:n (rak.v. 1975), MS Finnwoodin (1973) ja MS Finnmaidin (1972). Näistä aluksista kaksi ensin mainittua olivat yhtiön omassa liikenteessä ja viikoksi mainittu oli rahdattuna yhtiön ulkopuoliseen liikenteeseen. Pääosa yhtymän omista aluksista, joiden lukumäärä oli vuodenvaihteessa 19, oli yhtymän omassa hoidossa. Laivojen hoito- ja miehityspalvelusopimus oli lisäksi voimassa kymmeneen yhtiön ulkopuoliseen eri teollisuusyritysten omistamaan alukseen, jotka hoitivat näiden yritysten omia kuljetuksia.

Kiinassa rakennetusta roro-alus-

sarjasta kaksi otettiin käyttöön vuoden aikana. Nämä alukset liikennöivät Suomen ja Iso-Britannian välillä sekä Itämeren liikenteessä. Vuoden 2002 aikana on tästä kuuden aluksen sarjasta tulossa liikenteeseen vielä kaksi viimeistä. Finnlines on aikarahdannut kyseiset alukset yhtymän ulkopuoliselta varustamolta.

Yhtymä on myös myynyt uudisrakennusvalvontaa ulkopuolisille yrityksille. Tällaisia sopimuksia oli voimassa kolmeen Palkkiyhtymä Oy:n ja B&N Nordsjöfrakt AB:n Puolassa rakennettavaan rolo-alukseen.

## Liikennealueet

Finnlines-konsernin pääliikennealueet ovat Itämeri ja Pohjanmeri. Yhtymän reittiverkosto kattaa kaikki Suomen tärkeimmät satamat ja ulkomailla noin 30 satamaa. Viikottain lähtöjä Suomen satamista on yli 100. Linjaliikenteen pääsatamat Suomessa ovat Helsinki, Turku ja Naantali. Nämä satamat ovat ns. kappale-tavarasatamia, jotka palvelevat lähinnä rekka- ja traileriliikennettä. Näiden satamien tavaravirrat ovat parhaiten tasapainossa tavaraviennin ja -tuonnin suhteen. Muut yhtymän pääsatamat Suomessa ovat Kotka, Hamina, Hanko, Rauma, Uusi-kaupunki, Mäntyluoto, Oulu ja Kemi.

Nämä ovat lähinnä vientiä palvelevia tuotesatamia, joihin luonnollinen tuontivirta on vähäisempää.

Säännöllistä roro-linjaliikennettä harjoitettiin Itämerellä Suomen ja Ruotsin (FinnLink), Puolan (PolFin Line), Saksan ja Skandinavian välillä sekä Pohjanmerellä Suomen ja Iso-Britannian, Belgian ja Hollannin satamien välillä. Linjaliikennettä harjoitettiin myös Suomen ja Biskajanlahden välillä, kerran viikossa Kielin ja Riikan välillä sekä junalautaliikennettä Suomen ja Saksan



välillä. TransRussia Express -nimellä liikennöitiin kolme kertaa viikossa Kielistä (Saksa) suoraan Pietariin (Venäjä).

Lokakuun alusta lähtien Helsingin (Suomi) ja Lyypekin Vorwerkerhavenin (Saksa) välinen liikenne siirtyi kokonaisuudessaan Lyypekin Travemünden satamaan. Toimenpiteen seurauksena Finnlinesin liikenne Helsingistä ja Turusta Lyypekkiin on keskitetty yhteen satamanosaan, mikä nostaa entisestään asiakaspalvelun tasoa ja on merimatkan osalta noin kaksi tuntia lyhyempi suuntaa kohti.

Kokonaan uutena reittinä Finnlines aloitti tammikuun 2002 aikana yksikölasteihin perustuvan liikenteen Puolan Gdynian ja Iso-Britannian Hullin välillä. Liikenne käynnistyi yhdellä viikkolähdöllä. Viikkolähtiä lisätään kahteen kevään 2002 kuluessa.

FinnLink-liikennettä jatkettiin k uudella päivittäisellä lähdöllä Naantalin (Suomi) ja Kapellskärin (Ruotsi) välillä. Kilpailukykyinen nopea yhteys on pitänyt FinnLinkin markkinaosuuden tästä liikenteestä noin 40 %:ssa.

Team Lines GmbH & Co. KG:sta, joka on yksi suurimpia kontti-feederoperaattoreita Pohjois-Euroopassa, tuli Finnlinesin 100 %:nen tytäryhtiö heinäkuussa.

Team Lines harjoittaa säännöllistä konttiliikennettä lähinnä Hampurista ja Bremerhavenista. Tarvittaessa liikennöidään myös Rotterdam / Amsterdam / Antwerpeniin ja Felixstoween. Yhtiön liikennealueet ovat Norja, Tanska, Ruotsi, Suomi, Venäjä, Latvia, Liettua ja Puola. Liikennöintisatamissa käydään 1–3 kertaa viikossa. Yhtiöllä oli vuoden aikana liikenteessä 22 konttialusta,

joiden kapasiteetti oli 220–658 TEU:ta.

Pientonnistoliikennettä harjoitettiin Oy Intercarriers Ltd:n (omistus 51 %) kautta, pääosin Suomen, mutta myös Venäjän sisävesisatamien ja Skandinavian, Manner-Euroopan, Iso-Britannian ja Biskajalahden satamien välillä. Oy Intercarriers Ltd hoiti lisäksi pientonniston rahtaustoimintaan liittyviä välitys- ja laivanselvityspalveluja.

Finnlines tarjosi myös asiakkaan tarpeisiin perustuvia door-to-door-kuljetuksia ja terminaalipalveluja.

Yhtymä toimi Svenska Orient Linien AB:n ja kreikkalaisen Scan Orient Shipping Co Ltd:n yhteisenä pääedustajana Suomessa itäisen Välimeren liikenteessä. Toimintaa markkinoidaan nimellä Sol-Niver Lines. Yhtymä toimi pääedustajana Suomessa myös puolalaiselle Pol-Levant Shipping Lines Ltd -nimiselle yhtiölle itäisen Välimeren liikenteessä.

Yhtymä osallistui aiemmin F-Ships-nimellä sopimusliikenteeseen Suomen, Manner-Euroopan ja Pohjois-Amerikan välillä yhteistyössä

Palkkiyhtymä Oy:n ja ruotsalaisen B&N Nordsjöfrakt Ab:n kanssa, mutta jättäytyi siitä pois vuoden 2001 alusta. Yhtymä vastaa edelleen saman toiminimen puitteissa kyseessä olevan liikenteen markkinoinnista, operoinnista ja hallinnoinnista. Liikennettä harjoittavat Palkkiyhtymä Oy ja ruotsalainen B&N Nordsjöfrakt Ab.

### Matkustajaliikenne

Yhtymä tarjosi vuoden aikana Helsinki–Travemünde/Lyypekki -reitillä rahdista riippumattomille matkustajille paikkoja viidellä roro-matkustaja-aluksella. Näiden alusten kokonaismatkustajakapasiteetti oli noin 1000 paikkaa. Saksa–Suomi-liikenteessä kuljetettiin runsaat 91 000 matkustajaa sisältäen rahtiin liittyvät matkustajat. Suomen ja Ruotsin välisessä liikenteessä yhtymä on toistaiseksi kuljettanut ainoastaan rahtiin liittyviä matkustajia, joita oli kertomusvuonna runsaat 95 000. Yhtymän matkustajapaikkojen myynnistä ja markkinoinnista vastaa yksityinen matkatoimisto Nordic Ferry Center Oy.

## Satamatoiminnot

**Satamatoiminnot** on yhteisnime sataman alueella tapahtuvalle rahdin liikuttamiselle ja varastoimiselle sekä niihin liittyville informaatiopalveluille. Sataman perustoimintoja ovat ahtaus (laivojen purkaus ja lastaus) sekä erilaiset terminaali-, palveluvarasto- ja konttivarikkopalvelut. Kokonaiskuljetus- ja käsittelykustannukset pyritään minimoimaan, ja sataman läpi kulkevalle yksikköliikenteelle pyritään varmistamaan sujuva ja nopea käsittely.

**Satamatoimintojen liikevaihto** vuonna 2001 oli 93 miljoonaa euroa ja se työllisti keskimäärin 966 henkilöä.

Pääkaupunkiseudulla konserni harjoitti satamatoimintoja Finnsteve-nimellä Helsingissä Sompasaarella, Länsi- ja Eteläsatamassa sekä Kirkkonummella Kantvikin satamassa. Helsinki on Suomen tärkein tuontisatama ja merkittävä tekijä myös viennissä. Satamatoiminnot perustuvat suuryksikköjen eli rekkojen, konttien ja perävaunujen käsittelyyn. Toimipaikoista Sompasaari palvelee Itämeren liikennettä ja Länsisatama lähinnä valtamerisata-

mien syöttöliikennettä. Yhteyksiensä perusteella Helsingin satamalla on kilpailuetu kaikkiin muihin maamme satamiin nähden, sillä Helsingissä käy keskimäärin 10 laivaa päivässä.

Turussa ja Naantalissa konserni harjoitti satamatoimintoja kertomusvuonna sekä Finnsteve-nimellä että aputoiminimellä Turku Shipping. Turussa konserni toimi Turun kantasatamassa ja Pansion junalauttasatamassa.

Yhtymä harjoitti lastinkäsittely- ja terminaalitoimintaa Pietarin satamassa yhteistyössä venäläisen osapuolen kanssa RosEuroTrans Ltd -nimisen yhtiön nimissä. Finnlines-konsernin omistus kyseisestä yhtiöstä on 50 %.

Satamatoimintojen liikevaihtoon sisältyy myös Oslon sataman ahtaus- ja terminaalitoiminnot, joita harjoittaa Norsteve A/S.

**Helsingin sataman kautta** kulki 1 181 125 yksikköä. Tonneissa mitattuna kappale- ja tavaraliikenne oli yli 10,8 miljoonaa tonnia. Edellisvuoden vastaava tonnimäärä oli 10,1 miljoonaa.

Turun satamien kautta kulki 427 240 yksikköä, tonneissa mitattuna 3,7 miljoonaa tonnia. Vastaava tonnimäärä edellisenä vuonna oli 3,9 miljoonaa.

### **Kertomusvuonna yhtiölle**

myönnettiin patentti kehittämäänsä menetelmään ja laitteeseen puoliperävaunujen kiinnittämiseksi. Menetelmä mahdollistaa puoliperävaunujen kiinnittämisen laivaan entistä nopeammin ja turvallisemmin. Järjestelmä otetaan käyttöön



vuoden 2002 aikana ja se tuo selviä rationointihyötyjä.

# Tietojärjestelmät

## **Toiminnanohjausjärjestelmien**

(merikuljetusten Octopus ja satamatoimintojen Fips) onnistuneen käyttöönoton jälkeen on kertomusvuoden aikana keskitytty näiden järjestelmien jatkokehitykseen. Pääasiallisena kehityskohteena on ollut tietojärjestelmien välinen tietoliikenne. Palveluja on rakennettu sekä Internetiin että perinteisempään sanomaliikenteeseen perustuen. Esimerkkinä Internetin hyödyntämisestä on Travemündessä satamagenttien käytössä oleva henkilöautojen matkavarauksjärjestelmä. Lisäksi on jatkettu suuriasiakkaille tarkoitettua varaus- ja satamatapahtumien seurantajärjestelmän kehittämistä.

## **Perinteisempi Edifact-**

**standardeihin** perustuva sanomaliikenne on edelleen kasvanut sekä varustamo- että satamatoiminnoissa. Nähtävissä onkin, että uusista Internetiin perustuvista palveluista huolimatta myös tällaista sanomaliikennettä on kehitettävä edelleen. Satamatoiminnoissa onkin tehty jo tiedonsiirtosovelluksia, jotka perustuvat tulevaisuudessa yhä tärkeämmäksi tulevaan XML-standardiin.

**Finnlinesin omissa toiminnoissa** (varustamo, laivat, satama)

on automatiikkaa jatkuvasti lisätty. Operatiivinen tieto siirtyykin pääsääntöisesti näiden eri järjestelmien välillä automaattisesti tietokoneiden välisinä sanomina. Esimerkkinä on lastitietojen ja satamatapahtumien reaaliaikainen tiedonvälitys Octopus- ja Fips-järjestelmien välillä.

## **Sataman tavaraliikenteen**

ohjauksen automatisointia on jatkettu. Länsisatamassa on käytössä lastiyksiköiden automaattinen tunnistusjärjestelmä. Satamaan saapuvan rekan lastina olevan kontin numero sekä ajoneuvon rekisterinumero tunnistetaan kuvaamalla ohiajava yhdistelmä. Tiedot siirretään välittömästi sataman tuotantojärjestelmään, jossa voidaan antaa toimintaohjeet lastaus- ja purkauskalustolle ennen kontin saapumista käsittelyalueelle.

## **Merikuljetusjärjestelmästä**

(Octopus) saatujen hyvien kokemusten perusteella järjestelmää laajennettiin myös FinnLink-liikenteeseen. Järjestelmän pitkälle viedyn modulaarisuuden ansiosta oli sovelluksen sovittaminen tämän liikenteen tarpeisiin helppoa ja nopeaa. Järjestelmän käyttö aloitettiin Finnlinkillä tammikuun 2002 alussa.

## **Kertomusvuoden keväällä**

aloitettiin mittava hallinnonjärjestelmien uudistaminen. Projektissa uudistetaan ja yhtenäistetään konsernin kaikkien yhtiöiden hallinnonjärjestelmät. Ensimmäiset käyttöönotot ovat keväällä 2002.

## **Operatiivisten toimintojen**

yhä suuremman järjestelmäriippuvuuden vuoksi IT-järjestelmien toiminnan varmistaminen on ensiarvoisen tärkeää. Tästä syystä sekä Helsingissä että Lyypekissä on merikuljetusjärjestelmän käyttöön asennettu kahdennetut keskuslaitteistot. Keskeisten toimipisteiden tietoliikenneyhteyksiä on varmennettu lisäämällä varareititysmahdollisuuksia.

# Ympäristöraportti

Ympäristöasiat ovat keskeinen osa Finnlinesin toimintaa. Finnlinesin ympäristötoiminnan periaatteet ovat:

- Toiminnan ympäristövaikutukset tunnetaan ja alan tutkimusta ja teknistä kehitystä seurataan jatkuvasti.
- Alan lainsäädäntöä noudatetaan tinkimättä.
- Ympäristövaikutukset otetaan huomioon toiminnan suunnittelussa ja investoinneissa. Ympäristövaikutuksia pyritään vähentämään toimien samalla taloudellisesti kestävällä pohjalla sekä turvallisuusnäkökohdista tinkimättä. Toiminnan muutoksissa ja investoinneissa vaikutus ympäristöön tulee olla selkeästi osoitettavissa.
- Sidosryhmille annetaan asiapohjaista tietoa yhtymän ympäristöasioista.

## Finnlinesin ympäristöpolitiikka

Finnlinesin ympäristöpolitiikka määrittelee yhtiön ympäristönsuojelutavoitteet ja periaatteet. Yhtiön päämääränä ympäristöasioissa on:

- olla yksi alansa johtavista ympäristönäkökohtiin panostavista konserneista
- tarjota ensiluokkaisia ja turvallisia palveluja, joiden ympäristönäkökohdat on huomioitu koko konsernin toimintaketjun vaikutusalueella

- toimia vastuullisesti luonnonvarojen käytössä.

Tämän mukaisesti yhtiö:

- antaa toiminnassaan ympäristötyölle tärkeän sijan kestävä kehityksen vaatimusten mukaisesti
- panostaa jatkuvasti ympäristö- ja turvallisuusasioihin
- sisällyttää ympäristöohjelmat ja -toiminnot osaksi johtamisjärjestelmäänsä
- pyrkii jatkuvasti parantamaan ympäristöohjelmia ottaen huomioon teknisen kehityksen, asiakkaiden ja yhteistyökumppanien tarpeet ja yhteiskunnan vaatimukset
- kouluttaa työntekijänsä ja kannustaa heitä ympäristövastuuseen
- luo valmiussuunnitelmat sellaisten onnettomuuksien varalta, joihin liittyy ympäristövahinkojen riski
- osallistuu yleiseen merikuljetusten ja satamatoimintojen ympäristöystävällisyyden kehittämiseen ja seuraa alan kehitystä
- edellyttää, että myös tavarantoi-  
mittajat ja alihankkijat täyttävät samat vaatimukset ympäristöasioissa
- edistää ympäristötietoutta sekä yhtiön sisällä että sen ulkopuolella
- sitoutuu Kansainvälisen Kauppakamarin Kestävän kehityksen peruskirjaan vuodelta 1996
- mittaa säännöllisesti ympäristötyönsä tuloksia.

## Finnlinesin ympäristöjohtamisjärjestelmä

Finnlinesilla on kaikki toiminnot ja tytäryhtiöt kattava ympäristöorganisaatio, joka raportoi yhtymän toimitusjohtajalle.

Finnlinesin ympäristöpäällikkö vastaa yhtiön ympäristötyön koordinoimisesta. Ympäristöpäällikkö ohjaa koko yhtymän ympäristöjohtamisjärjestelmiä, raportoi järjestelmien toiminnasta yhtiön ylimmälle

johdolle sekä avustaa konsernin eri osia ympäristönsuojelun

tasoa parantavien toimenpiteiden ja hankkeiden valmistelussa. Yhtymän turvallisuusjohtamisjärjestelmistä, ennaltaehkäisevistä toimenpiteistä ja raportointijärjestelmistä vastaavat konserniyhtiöiden turvallisuuspäälliköt. Yhtiön aluksilla päällikön johtama alusorganisaatio vastaa operatiivisesta ympäristö- ja turvallisuustyöstä.

Jokaisella tytäryhtiöllä tai yksiköllä on oma yhtymän ympäristöstrategian mukainen ympäristöjohtamisjärjestelmänsä. Finnlines-linjaliikenteen Suomen yksikön ympäristö-



johtamisjärjestelmä on ollut sertifioituna jo vuodesta 1999. Vastaava sertifikaatti myönnettiin Saksan organisaatiolle huhtikuussa 2001.

### Lainsäädäntö

Kansainvälistä merilainsäädäntöä ja ohjeistusta säätelee IMO (International Maritime Organisation), joka rakenne- ja turvallisuuslainsäädännön lisäksi ohjaa kansainvälistä ympäristölainsäädäntöä MARPOL 73/78. Itämeri on mainittu tässä lainsäädännössä erikoisalueena, jossa pätee tiukemmat säännöt ympäristöpäästöjen suhteen. Itämeren oma ympäristökomissio Helcom on asettanut myös omia ympäristömääräyksiään, mm. satamien jätehuoltoon.

Yhtymän satamatoiminnoissa noudatetaan Suomen kansallisia lakeja, jotka ohjaavat mm. jätehuoltoa, kierrätystä, jäteöljyjen ja pesuvesien käsittelyä, rakentamista ja toiminnan aiheuttamaa melua sekä pakokaasupäästöjä.

### Turvallisuus

Turvallisuus on merikuljetus- ja ahtaustoiminnan merkittävin ympäristönäkökohta, johon panostetaan jatkuvasti. Yhtymän omistuksessa olevien alusten turvallisuusjohtamisjärjestelmä on ollut sertifioituna

kansainvälisen ISM-koodin mukaisesti jo useita vuosia. Loputkin yhtymän liikenteessä olevat alukset sertifioidaan vuonna 2002. Onnettomuuksia pyritään ehkäisemään riskikartoitusten, turvallisten rutiinien ja henkilöstön jatkuvan koulutuksen ja ammattitaidon kehittämisen avulla. Toimintaa hätätilanteissa harjoitellaan säännöllisesti laivoilla ja satamissa.

Maaliskuussa 2001 yhtymän liikenteessä oleva MS Finnreel ajoi karille Rauman edustalla teknisen vian vuoksi. Alus onnistuttiin irrottamaan ilman öljyvuoja.

Kesäkuussa 2001 MS Finnhansa osallistui laajaan suuronnettomuus-harjoitukseen Helsingin edustalla yhdessä pelastuslaitoksen, meripelastuskeskuksen ja Venäjän sekä Eestin viranomaisten kanssa.

Yhtymän operoimissa satamissa on panostettu toiminnan ohjeistukseen, henkilökunnan koulutukseen ja järjestetty pelastustoimintaharjoituksia.

### Ympäristönäkökohdat

#### *Energian käyttö*

Finnlinesin toiminnassa pyritään polttoaineen kulutusta jatkuvasti vähentämään sekä uusiutumattomien luonnonvarojen säästämiseksi että hiilidioksidipäästöjen vähentämiseksi. Polttoaineen kulutusta

vähentävät mm. parannukset laivamoottorien hyötysuhteessa, laivojen lastikapasiteetissa, laivojen rungon ja potkurin suunnittelussa sekä matkan aikana tapahtuvalla moottoreiden käytön seurannalla. Lisäksi energian käyttö on tehostunut pakokaasukattiloiden, koneiden jäähdytysvesien ja ilmastointi-ilman lämmön talteenottojärjestelmien avulla. Vuonna 2001 Finnlines-linjaliikenteen poltto- ja dieselöljyn kulutus oli 397 000 tonnia, mikä on 20 prosenttia enemmän kuin vuonna 2000. Muutos johtuu kasvaneesta liikenteestä ja uudesta reittitarjonnasta.

Polttoöljyjen lisäksi laivoissa käytetään voitelu- ja hydraulioöljyjä. Vuonna 2001 hydraulioöljyjen käytössä testattiin siirtymistä orgaanisiin öljyihin. Toimittajavaikeuksien takia sitä ei ole vielä mahdollista toteuttaa laajassa mitassa.

Satamissa yhtiö uusii satamakonekantaansa jatkuvasti kohti yhä vähäpäästöisempiä järjestelmiä. Veto-mestareiden ja kontinkäsittelykoneiden keski-ikä on vain noin viisi vuotta. Lisäksi yritys tehostaa satamatoimintojaan mm. tiedonhallintajärjestelmien avulla. Esimerkiksi lastia hakevien rekkojen satamassaoloaika on saatu vähennettyä neljäsosaan aiemmasta.

Satamatoimintojen polttoaineen



kulutus oli kertomusvuonna 2 200 tonnia sisältäen sekä yhtymän Turun että Helsingin toiminnot.

### Ilmakehän kuormittaminen

Dieselmootoreissa syntyy polttoaineen palaessa pakokaasuja, jotka sisältävät rikin ja typen oksideja sekä hiilidioksidi-, hiilimonoksidi- ja hiilivety päästöjä. Pakokaasupäästöjä voidaan vähentää kolmella tavalla: puhtaammilla polttoaineilla, vähemmän polttoainetta kuluttavilla koneilla tai tehokkaammalla pakokaasujen puhdistuksella. Finnlines työskenotelee aktiivisesti kaikilla näillä alueilla löytääkseen taloudellisesti käyttökelpoisen tavan vähentää alusten ympäristövaikutuksia.

Vuonna 2001 Finnlines-linjaliikenteen kokonaisrikkidioksidipäästöt olivat 15 900 tonnia. Päästöt olivat nousseet johtuen lisääntyneestä liikenteestä ja polttoainekulutuksesta. Finnlinesin käyttämien ajonaikaisten polttoaineiden rikkipitoisuus on hieman noussut, mutta on keskimäärin alle 2,0 %. Satamissa yhtymän laivat käyttävät apukoneissaan pääsääntöisesti vähärikkistä polttoainetta (rikkipitoisuus alle 0,2 %).

Vuonna 2001 Finnlines-linjaliikenteen typen oksidien kokonaispäästöt olivat 34 600 tonnia, missä on liikennemäärien lisääntymisestä johtuvaa

nousua. Vuosien 2000 ja 2001 aikana Finnlinesin liikenteeseen on tullut neljä uutta laivaa, joihin on asennettu typen oksidien vähentämiseksi ns. vesiemulsiotekniikkaa ensimmäisinä laivoina maailmassa, ja yksi laiva, jossa on käytössä ns. vesisuihkutusjärjestelmä. Vuonna 2001 saatiin päätökseen Liikenne ministeriön vetämä päästömittausprojekti, jossa mitattiin laivojen päästöjä merimatkan aikana.

Hiilidioksidin, rikin ja typen oksidien lisäksi alusten moottoreiden palamisprosessissa syntyy hiilimonoksidia ja hiilivetyjä, joiden määrä pidetään kurissa säännöllisillä huoltotoimilla. HCFC-yhdisteitä käytetään aluksilla jäähdytysaineena kylmä- ja ilmastointilaitteissa, jotka ovat yleensä täysin suljettuja keskusjärjestelmiä. Huoltojen yhteydessä jäähdytysaine tyhjennetään pulloihin ja käytetään uudelleen.

Satamissa pääasialliset päästöt ilmaan koostuvat hiilidioksidista (CO<sub>2</sub>), typpidioksidista (NO<sub>x</sub>), rikkidioksidista (SO<sub>2</sub>), hiilivedystä ja hiilimonoksidista ja noesta. Päästöjä on pyritty vähentämään mm. säännöllisillä huolloilla, konekannan uusimisella, sähkölämmityksellä, sähkötrukeilla, tuotannonsuunnittelulla ja kuljetajakoulutuksella.

### Muut ympäristönäkökohdat

Kaikki laivojen öljyiset vedet ja käymäläjätevedet puhdistetaan joko laivassa tai kerätään tankkiin ja toimitetaan maihin puhdistettavaksi. Kiinteät jätteet lajitellaan kierrätettävään, ongelma- ja muuhun jätteen ja ne toimitetaan asianmukaisesti käsittelyyn. Ongelmajätteet lajitellaan erikseen ja ne kerätään keräyspisteisiin, mistä ne noudetaan hävitettäväksi. Jäteöljyn vastaanot-taja hyö-tykäyttää öljyn energia-lähteenä. Vuonna 2001 ras- kas- ja voiteluöljyseparaattoreita on uusittu tavoitteena tuottaa vähemmän öljyjätettä.

Yhtiön hoitamissa satamissa papparia, pahvia, puutavaraa, metallia, ongelmajätettä, lasia ja jäteöljyä kerätään kontteihin lukuisissa keräyspisteissä, minkä lisäksi satamissa on erilliset ongelmajäteasemat. Koneet ja ulkoalueet pidetään siisteinä.

Vuonna 2001 on rohkaisevien koe- tuloksien johdosta eräissä aluksissa luovuttu lisäaineiden käytöstä koneiden jäähdytysjärjestelmissä ja



kattilalaitoksissa korroosion estoaineina. Lisäaineet on korvattu kiinteillä järjestelmillä ja kemikaalien käyttö on näissä aluksissa lopetettu.

Finnlinesin alusten vedenalainen runko maalataan epoksipohjaisilla maaleilla, joista ei liukene myrkyllisiä aineita mereen. Alusten pohjat harjataan ja pestään määrävlein. Puhdas pohja vähentää aluksen vastusta ja pienentää polttoaineen kulutusta.

Laivaliikenteessä ja satamatoiminoissa melua syntyy pääasiassa laivan lastiruumien tuulettimista sekä laivan apukoneiden tuottaessa sähköä satamassaoloaikana. Muita melulähteitä ovat pakoputkien ultraääninpoisto, ajoramppien kolina, rautatievaunujen käsittely, rekka- ja muu ajoneuvoliikenne sekä lastinkäsittely. Satamien meluhaittoja on pystytty vähentämään mm. muuttamalla työskentelytapoja. Tuulettiin ja alusten pakokaasujärjestelmiin asennettujen äänenvaimentimien ansiosta melutasoa on pystytty laskemaan.

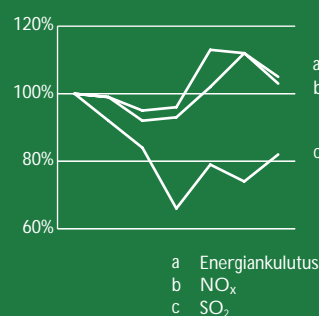
### Finnlinesin ympäristöpäämäärät vuodelle 2002 ovat:

- Finnlines-linjaliikenteen sertifioidut ympäristöjärjestelmät Suomessa ja Saksassa harmonisoidaan keskenään.
- ISO 14 001 -standardin mukainen ympäristöjohtamisjärjestelmä sisällytetään MS Translubecan ja MS Finnraderin ISM-koodin mukaiseen turvallisuusjohtamisjärjestelmään. Järjestelmille haetaan sertifikaatit.
- Viimeistään heinäkuussa 2002 kaikilla Finnlinesin liikenteessä olevilla laivoilla on lippuvaltion antama ISM-koodin mukainen "Safety Management Certificate" todistuksena hyväksytystä turvallisuusjohtamisjärjestelmästä.
- Ilmapäästöjen ja jätemäärien raportointijärjestelmä automatisoidaan.
- Osallistutaan sähkökäyttöisen kontinkäsittelylaitteen kehittämiseen.
- Testataan uutta menetelmää jätevesien käsittelyyn MS Transeuropalla.
- Tutkitaan ympäristökustannuslas-

kentäjärjestelmän ottamista osaksi vakiokustannuslaskentaa.

- Kolmessa aluksessa luovutaan kemikaalien käytöstä jäädytysjärjestelmissä ja kattilalaitoksissa korroosion estoaineina, lisäksi testataan muiden kemikaalien vähentämistä konehuoneen siivouksessa.
- Lisätään aluskohtaista jätteiden lajittelua.

Finnlinesin linjaliikenteen laivojen typen ja rikin oksidipäästöjen ja energiankulutuksen kehitys suhteessa kuljetussuoritteeseen 1997 – 2001



# Henkilöstö

Finnlinesin tavoitteena on olla luotettava ja innostava työntekijä, joka kohtelee henkilöstöään tasa-arvoisesti ja tukee henkilöstön osaamisen, ammattitaidon ja pätevyyden jatkuvaa kehittämistä. Konsernin henkilöstön palveluvuosien määrä ja ikärakenne kertovat henkilöstön vanhasta kokemuspohjasta.

## Konsernin henkilöstöpolitiikka

### *Henkilöstöpolitiikan tarkoitus*

Finnlinesin liikeideana on edistää kansainvälistä kauppaa tarjoamalla tehokkaita kuljetuspalveluja lähinnä eurooppalaisen teollisuuden, kaupan ja kuljetusalan tarpeisiin. Hyvällä henkilöstöpolitiikalla taataan osaava ja motivoitunut henkilöstö, jonka avulla tuetaan tämän liikeidean toteuttamista. Yksi Finnlinesin keskeisistä arvoista on henkilöstötyytyväisyys. Tähän yhtiö pyrkii olemalla luotettava ja innostava työnantaja, joka kohtelee henkilöstöään tasa-arvoisesti.

### *Johtaminen*

Johtamisen keskeisin tavoite on saada konsernin ja konserniyhtiöiden organisaatiot ja henkilöstö toimimaan siten, että ne parhaalla tavalla toteuttavat Finnlinesin liiketoiminnallisia tavoitteita.

### *Rekrytointi*

Rekrytoinnin tavoitteena on saada konserniin riittävä, ammattitaitoinen, osaava ja työhönsä motivoitunut henkilöstö. Konserni pyrkii henkilöstönsä mahdollisimman laajaan osaamiseen ja konsernin tuntemukseen sekä sisäiseen liikkuvuuteen. Avoimet toimet pannaan pääsääntöisesti ensin konserninlaajuiseen sisäiseen hakuun, jonka ohella käytetään tarvittaessa ulkoista rekrytointia.

### *Työsuhde*

Työsuhteiden ehtojen määräytymisessä noudatetaan voimassa olevaa lainsäädäntöä, työehtosopimuksia, paikallisia sopimuksia sekä yksilöllisiä työsuhteita ja konsernin eri yhtiöissä syntyneitä käytäntöjä.

### *Koulutus ja perehdyttäminen*

Henkilöstön tärkeimmät kehittämiskohteet ovat:

- merenkulku- ja kuljetusalan ammattitaito
- kansainvälisyys
- johtaminen
- tietotekniikan osaaminen
- ympäristötietoisuus
- työmotivaation ja työkyvyn ylläpito

Kehittämishohjelma toteutetaan sekä omaehtoisella että yrityksen

sisäisellä koulutuksella. Henkilöstön koulutuksen tavoitteena on toiminnan parantaminen, ammattitaidon ylläpito ja lisääminen sekä myönteisen ja yhteistyöhaluisen työskentelyilmapiirin luominen. Henkilöstön kehittäminen ja kouluttaminen on yksi johdon tärkeimmistä tehtävistä. Yritys tukee ja kannustaa henkilöstöään itseopiskeluun ja itsensä kehittämiseen. Näin työntekijät voivat entistä paremmin vastata työympäristön asettamiin haasteisiin. Uudet työntekijät perehdytetään tehtäviinsä perehdyttämishohjelmien avulla.



### *Työn kehittäminen*

Jokaisella yksilöllä on vastuu oman työnsä kehittämisestä. Tässä tavoitteessa keskeisenä periaatteena on avoimuus ja henkilöstön osallistaminen.

### *Toimintakyky ja terveys*

Henkilöstön fyysistä, psyykkistä ja sosiaalista toimintakykyä ja hyvinvointia edistetään mm. tukemalla

henkilöstön virkistystoimintaa henkilöstöyhdistysten kautta sekä panostamalla tehokkaaseen työterveyshuoltoon.

### **Tiedonkulku**

Konsernissa noudatetaan pörssi-yhtiön tiedottamiseen liittyviä sääntöjä. Esimiesasemassa olevien tehtävänä on huolehtia esimiesten ja alaisten välisestä tiedonkulusta.

### **Vuoden 2001 tapahtumia**

Vuoden alussa tapahtuneet fuusiot, joissa Finncarriers ja FG-Shipping fuusioitiin emoyhtiö Finnlinesiin sekä A.E.Erickson Finnsteveen, johtivat lukuisiin organisaatiomuutoksiin. Näiden lisäksi vuoden aikana uudenorganisoitiin koko Finnlinesin linjaliikenteen markkinointi.

Keväällä 2001 aloitettiin konsernin sisäinen toimihenkilöiden koulutusohjelma, Finnlines Training Program. Ohjelman tavoitteena on ylläpitää ja kehittää ammatillisia valmiuksia käyttäen apuna konsernin oman henkilöstön tietotaitoa. Ohjelmaan osallistui vuoden 2001 aikana noin 200 toimihenkilöä. Koulutusohjelma jatkuu vuonna 2002. Lisäksi järjestettiin tuotekoulutusta, sisäpiiri- ja käytännön kilpailuoikeuskoulutusta.

Uudet merihenkilöstön pätevyys-

kirjoja koskevat vaatimukset tulivat voimaan 1.2.2002. Tästä syystä merihenkilöstön koulutuksessa panostettiin laajalti vaaditun tietotaidon lisäämiseen. Muita tärkeitä alueita ovat olleet palo- ja pelastuskoulutus sekä tietotekniikka. Kansipäällystön on vuoden aikana harjoitellut poikkeama- ja virhetilanteiden hallintaa Otaniemen Varusimukomentosilta-simulaattorissa. Kolmas laivapäällikkökurssi aloitettiin vuoden 2001 alussa.

Satamatoiminnoissa jatkettiin osaamisen hallinnan järjestelmien kehittämistä. Finnsteve-opiston toiminta käynnistettiin uudella koulutussarjalla. Lisäksi panostettiin työvoiman käytön suunnittelujärjestelmän kehittämiseen.

Kehityskeskustelukäytäntöä laajennettiin ulkomaisiin tytäryhtiöihin. Saksassa toteutettiin vuoden mittainen koulutus joukolle nuoria työntekijöitä. Koulutuksen sisältö painottui viestintä- ja esiintymistaitoihin.

Henkilöstöä on kannustettu konsernin sisäiseen työnkiertoon ja sisäistä rekrytointia on tehostettu. Tulokset tällä saralla ovat olleet lupaavia.

### **Henkilöstömäärät**

Tilikauden aikana konsernissa työs-

kenteli keskimäärin 1 981 (1 937) henkilöä. Henkilöstömäärä vuoden lopussa oli 1 928 (1 920) henkilöä.

Henkilöstö muodostuu seuraavista henkilöstöryhmistä: toimihenkilöt (20 % koko henkilöstöstä), merihenkilöstö (30 %), ahtaajat ja työnohjohtajat (50 %).

### **Henkilöstön määrä toiminnoittain keskimäärin:**

<i>Maahenkilöstö</i>	2001	2000
Varustamotoiminta ja merikuljetukset	462	406
Satamatoiminnot	966	901

<i>Merihenkilöstö</i>	2001	2000
Varustamotoiminta ja merikuljetukset	553	630
Yhteensä	1 981	1 937

Luvuissa ei ole yhtymän liikenteessä olevien aikarahdattujen alusten miehistöä eikä omistettujen laivojen miehistöä siltä osin kuin laivojen hoitosopimus on tehty yhtymän ulkopuolisen hoitoyhtiön kanssa.

### **Naisia ja miehiä:**

	<i>Toimi- henkilöt</i>	<i>Satama- toiminnot</i>	<i>Meri- henkilöstö</i>
Naisia	45 %	8 %	12 %
Miehiä	55 %	92 %	88 %

**Kansallisuuksittain henkilöstö  
jakaantui seuraavasti:**

Suomi	75 %
Saksa	17 %
Muut	8 %

Henkilöstön keski-ikä oli 43 vuotta.  
Keskimääräisen työsuhteen pituus  
oli noin 13 vuotta.

**Henkilöstötuloslaskelma**

	2001	2000
Liikevaihto	601 020	532 074
Henkilöstökulut		
Todelliset työajan kulut	78 269	71 432
Henkilöstön uusiutuminen (lomat, rekrytointi)	16 720	15 192
Henkilöstön kehittäminen	705	602
Henkilöstöedut ja -velvoitteet	9 209	6 913
Muut liiketoiminnan kulut	442 301	394 848
Liikevoitto ennen muita liiketoiminnan tuottoja (operat. liikevoitto)	54 417	43 087
Liiketoiminnan muut tuotot	3 839	12 673
Liikevoitto	58 256	55 760

**Tunnuslukuja**

	2001	2000
Liikevaihto/henkilö	303 392	274 690
Henkilöstökulut/henkilö	52 651	48 601
Operatiivinen liikevoitto/henkilö	27 469	22 244

Hyvällä henkilöstö-  
politiikalla taataan osaava  
ja motivoitunut henkilöstö,  
jonka avulla tuetaan  
konsernin liikeidean  
toteuttamista.



Yksi Finnlinesin keskei-  
sistä arvoista on henki-  
löstötyytyväisyys. Tähän  
yhtiö pyrkii olemalla luot-  
tettava ja innostava työn-  
antaja, joka kohtelee hen-  
kilöstöään tasa-arvoisesti.



# Hallituksen toimintakertomus

## Toimintaympäristö

Maailmankaupan kasvu supistui yleisesti vuoden 2001 aikana, mikä on aiheuttanut ylikapasiteettia erityisesti valtamerialueilla. Myös Itämeren rahtiliikenteessä kilpailu on pysynyt kireänä kuljetusmäärien vähenemisen johdosta. Euroopan talouskasvu pysähtyi jo kesällä ja loppuvuodesta oltiin taantumien kynnyksellä. Venäjän talouskehitys on sen sijaan ollut parina viime vuonna nopeaa, mikä on selittyneet alhaisella lähtötasolla, raakaöljyn kallistumisen lisäämillä vientituloilla ja ruplan tuntuvalla devalvoitumisella.

Suomen meritse kuljetettu tonnimääräinen kappaleiden vienti väheni 3,4 prosenttia ja paperin vienti 5,9 prosenttia. Kappaleiden tuonti, mukaanlukien kauttakululiikenne, kasvoi noin 3,5 prosenttia. Kappaleiden kauttakululiikenne Suomen kautta lähinnä Venäjälle kasvoi 32,6 prosenttia edellisen vuoden vastaavaan aikaan verrattuna.

## Liikevaihto ja tulos

Konsernin liikevaihto oli 601,0 miljoonaa euroa, 12,9 % enemmän kuin vuonna 2000.

Saksalaisen tytäryhtiön Team Linesin luvut sisältyvät liikevaihtoon ja tulokseen elokuun alusta lähtien.

Varustamotoiminta ja merikuljetukset -toimialan liikevaihto oli 536,2 milj. euroa (464,8 ed. vuonna) ja satamatoi-

mintojen liikevaihto oli 93,1 (93,6) milj.euroa. Liiketoiminnan muut tuotot olivat 3,8 (12,7) milj. euroa. Nämä koostuivat pääosin alusten myyntivoitoista.

Konsernin liikevoitto oli 58,3 (55,8) milj. euroa. Liikevoitto ilman alusmyyntivoittoa oli yhteensä 56,0 milj. euroa, 9,3 % liikevaihdosta. Edellisen vuoden liikevoitto ilman alusmyyntivoittoa oli 45,8 milj. euroa, 8,6 % liikevaihdosta.

Konsernin suunnitelman mukaiset poistot olivat 44,8 (44,4) milj. euroa.

Konsernin nettokorot olivat -12,2 milj. euroa, 2,0 % liikevaihdosta.

Tilikauden nettokurssierot olivat +0,2 milj. euroa. Osinkotuotot olivat 0,1 milj. euroa.

Tulos ennen satunnaisia eriä oli 46,3 (41,6) milj. euroa. Satunnaiset kulut olivat 0,0 (-7,0) milj. euroa.

Tilikauden tulos oli 34,7 (25,5) milj. euroa. Tulos osaketta kohden oli 1,74 euroa. Sijoitetun pääoman tuotto oli 9,1 % ja oman pääoman tuotto 8,9 % . Edellisen vuoden vastaavat luvut olivat 8,2 % ja 8,0 %.

### **Vuoden 2001 viimeisen neljänneksen tulos**

Vuoden viimeisen neljänneksen liikevaihto oli 150,1 (129,7) milj. euroa ja liikevoitto 12,5 (13,5) milj. euroa. Tulos ennen satunnaisia eriä oli 10,6 (8,4) milj. euroa.

### **Investoinnit ja rahoitus**

Finnlines osti huhtikuussa 68,2 % Team Lines GmbH & Co. KG:stä sen saksalaisilta omistajavarustamoilta Johannes Ickiltä, Mathies Reederei GmbH:lta ja Ernst Russ GmbH &

Co:lta. Finnlinesin entinen omistus yhtiöstä oli 31,8 %; tehdyn kaupan jälkeen Finnlines omistaa yhtiön kokonaan. Team Linesin vuoden 2000 liikevaihto oli noin 100 miljoonaa euroa ja liikevoitto 1,2 miljoonaa euroa. Yhtiön taseen loppusumma per 31.12.2000 oli noin 14 miljoonaa euroa. Kauppahinta oli 10 miljoonaa euroa.

Finnlines myi heinäkuussa kolme vanhaa roro-alusta, MS Railship I:n (rak.v. 1975), MS Finnwoodin (1973) ja MS Finnmaidin (1972). Näistä aluksista kaksi ensin mainittua olivat yhtiön omassa liikenteessä ja viimeksi mainittu oli rahdattuna yhtiön ulkopuoliseen liikenteeseen. Kertomusvuoden kokonaisinvestoinnit olivat 24,1 (12,8) milj. euroa.

Konsernin rahoitustilanne oli hyvä. Liiketoiminnan kassavirta (tulos ennen satunnaisia eriä lisätynä poistoilla) oli 91,1 (86,0) milj. euroa. Liiketoiminnan kassavirta investoinneilla vähennettynä oli 67,0 (73,2) milj. euroa. Likvidit varat vuoden lopussa olivat 90,7 (87,3) milj. euroa, ja korolliset nettovelat 199,5 (244,5) milj. euroa. Nettorahoituskulut olivat -12,0 (-14,2) milj. euroa eli 2,0 % liikevaihdosta.

Konsernin velkaantumisaste (gearing) oli vuoden lopussa 50,0; vastaava luku edellisen vuoden lopussa oli 63,2.

Konsernin oma pääoma oli tilikauden lopussa 396,8 milj. euroa. Oma pääoma osaketta kohden oli 19,86 euroa, kasvua edellisvuodesta 0,57 euroa.

Konsernin taseesta laskettu omaisuusaste oli 47,4 (45,7) %.

### **Konsernijohto ja henkilöstö**

16.3.2001 kokoontunut Finnlines Oyj:n varsinainen yhtiökokous valitsi hallituksen jäseniksi uudelleen L.J. Jouhkin, Jukka Härmälän, Antti Lagerroosin, Pertti Laineen, Matti Kavetvuon, Jouko K. Leskisen ja Thor Björn Lundqvistin.

Finnlines Oyj:n pitkäaikainen hallituksen puheenjohtaja L.J. Jouhki erosi 29.6.2001 yhtiön hallituksesta vakavan sairauden johdosta. Finnlinesin hallitus valitsi 9. elokuuta 2001 pidetyssä kokouksessaan uudeksi puheenjohtajaksi Pertti Laineen. Yhtiön hallituksen jäsenet ovat Pertti Laine (puheenjohtaja), Jukka Härmälä (varapuheenjohtaja), Matti Kavetvuo, Antti Lagerroos, Jouko K. Leskinen ja Thor Björn Lundqvist.

Konsernin henkilöstömäärä oli vuoden aikana keskimäärin 1 981, mikä on 44 henkilöä enemmän kuin edellisvuonna. Tilikauden päättyessä henkilöstön määrä oli 1 928, mikä oli 8 henkilöä enemmän kuin edellisvuonna. Henkilöstön työehtosopimukset ovat voimassa vuoden 2003 tammikuun loppuun saakka.

### **Osakkeet**

Yhtiön rekisteröity osakepääoma oli 39 957 958 euroa ja se jakautui 19 978 979:ään osakkeeseen. Osakkeiden vaihto Helsingin Pörssissä oli tarkastelukauden aikana 5,6 miljoonaa kappaletta. Vuoden aikana osakkeen ylin hinta oli 27,60 euroa ja alin hinta 17,00 euroa. Yhtiön pörssi-arvo oli vuoden lopussa 460 miljoonaa euroa.

### **Valtuutus osakepääoman korottamiseen**

Yhtiökokous valtuutti hallituksen vuoden ajaksi valtuutuksen rekisteröinnistä lukien päättämään yhden tai useamman vaihtovelkakirjalainan ottamisesta ja/tai optio-oikeuksien antamisesta ja/tai päättämään osakepääoman korottamisesta yhdessä tai useammassa erässä siten, että vaihtovelkakirjoja annettaessa, optio- oikeuksien ehtojen mukaisia osakkeita merkittäessä ja uusmerkinnässä yhteensä annetaan merkittävaksi enintään 8 591 021 kpl uusia osakkeita. Osakepääomaa voidaan valtuutuksen nojalla korottaa enintään 17 182 042 eurolla enintään 58 600 000 euroon. Valtuutus sisältää oikeuden poiketa osakkeenomistajille kuuluvasta etuoikeudesta merkitä uusia osakkeita, vaihtovelkakirjalainoja ja/tai optio-oikeuksia sekä oikeuden päättää merkinnän ja/tai lainoihin liittyvistä ehdoista. Osakkeenomistajille kuuluvasta merkintä-etuoikeudesta poiketen voidaan valtuutusta käyttää hallituksen tarkoin määrittelemissä tapauksissa kuten yrityshankintojen rahoittamiseksi, rahoituksen hankkimiseksi kansainvälisiltä pääomamarkkinoilta, yhteistoimintajärjestelyjen mahdollistamiseksi tai muista yhtiön liiketoiminnan kehittämiseen liittyvistä järjestelyistä johtuen. Osakepääoman korotusvaltuutusta ei käytetty kertomusvuoden aikana.

### **Johdon optio-oikeudet**

Yhtiökokous päätti, että yhtiö laskee liikkeelle enintään 700 000 optio-oikeutta, jotka oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 700 000 Finnlines Oyj:n osaketta, joista 350 000 on merkitty kirjaimella A ja 350 000 kirjaimella B. Optio-oikeuksista 600 000 tarjottiin Finnlines Oyj:n vuonna 1999 liikkeelle laskeman optiolainan haltijoille siten, että haltijalla oli oikeus merkitä uusia optioita luopumalla vuoden 1999 optio-ohjelmaan liittyvistä optio-oikeuksista. Loput 100 000 optio-oikeutta varattiin sellaisten konsernin johtoon kuuluvien avainhenkilöiden merkittäviksi, jotka eivät kuuluneet vuoden 1999 optio-ohjelman piiriin. Osakkeenomistajien merkintäetuoikeudesta päätettiin poiketa, koska optio-oikeudet ovat osa konsernin johdon kannustusjärjestelmää. Osakkeen merkintähinta A-optioilla on EUR 24,34 ja B-optioilla EUR 25,45. Osakkeen merkintähintaa alennetaan vuosittaisella osingolla osingonjaon täsmäytyspäivänä, ensimmäisen kerran tilikauden 2001 täsmäytyspäivänä. Optioiden perusteella voidaan osakkeita merkitä vuosittain 2.1–30.11. Merkintäaika päättyy 26.3.2006.

Optio-oikeuksien perusteella merkityillä osakkeilla yhtiön osakepääoma voi nousta enintään 1 400 000 eurolla.

### **Valtuudet omien osakkeiden hankkimiseen ja luovuttamiseen**

Finnlinesin marraskuun 6. päivänä 2001 pidetty ylimääräinen yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan voitonjakoon käytettävissä olevilla varoilla enintään 5 % yhtiön osakepääomasta ja äänimäärästä eli enintään 998 948 osaketta seuraavien ehtojen: Omat osakkeet hankitaan yhtiön pääomarakenteen kehittämiseksi, käytettäväksi yrityskauppojen tai muiden järjestelyjen rahoittamiseen tai muutoin edelleen luovutettaviksi tai mitätöitäviksi. Osakkeen mitätöinti edellyttää yhtiökokouksen erillistä päätöstä osakepääoman alentamisesta. Osakkeet hankitaan Helsingin Pörssin järjestämän julkisen kaupankäynnin välityksellä tässä kaupankäynnissä muodostuneeseen käypään hintaan. Hallitus päättää omien osakkeiden hankinnan muista ehdoista. Valtuutus on voimassa yhden vuoden yhtiökokouksen päätöksestä lukien.

Hallitus valtuutettiin lisäksi luovuttamaan enintään 998 948 yhtiön hankkimaa omaa osaketta seuraavasti: Hallitus päättää siitä, kenelle ja missä järjestyksessä omia osakkeita luovutetaan. Osakkeet voidaan luovuttaa osakkeenomistajien etuoikeudesta poiketen vastikkeena mahdollisissa yrityskaupoissa tai muissa järjestelyissä tai niitä voidaan myydä julkisessa kaupankäynnissä. Hallitus



päätää osakkeiden luovutushinnasta ja sen määrittämisen perusteista ja osakkeet voidaan luovuttaa muuta vastiketta kuin rahavastiketta vastaan. Hallitus päättää omien osakkeiden luovuttamisen muista ehdoista. Valtuutus on voimassa yhden vuoden yhtiökokouksen päätöksestä lukien.

Hallitus päätti 6. marraskuuta 2001 valtuutuksen käyttämisestä. Omia osakkeita ei kertomusvuoden aikana ostettu.

### **Ehdotukset yhtiökokoukselle**

Hallitus esittää 15.3.2002 kokoontuvalle yhtiökokoukselle, että päättyneeltä tilikaudelta jaetaan 1,50 euron osinkoa osakkeelta.

Hallitus esittää lisäksi, että yhtiökokous valtuuttaisi hallituksen yhden vuoden ajaksi hankkimaan Helsingin Pörssistä yhtiön omia osakkeita kulloinkin voimassa olevaan pörssikurssiin muussa kuin osakkeenomistajien omistusten suhteessa. Hankinta voi käsittää enintään 5 % kaikista osakkeista ja äänistä. Yhtiökokoukselta pyydettävä valtuutus sisältää myös oikeuden luovuttaa näin hankitut yhtiön omat osakkeet. Hallitus päättää siitä, kenelle ja missä järjestyksessä omia osakkeita luovutetaan sekä osakkeiden luovutushinnasta ja sen määrittämisen perusteista. Hallitukselle 6.11.2001 annettu valtuutus hankkia ja luovuttaa yhtiön omia osakkeita esitetään samalla

peruutettavaksi siltä osin kuin sitä ei ole käytetty.

### **Vuoden 2002 näkymät**

Suomen meritse kuljetetun paperin ja kappaletavaran vientimäärät kääntyivät odotetusti laskuun loppuvuoden aikana. Sen sijaan kotimainen kysyntä ja Venäjän transitoliikenne pitivät kappaletavaran tuonnin kohtuullisessa kasvussa.

Kansainväliseen talouskehitykseen sisältyy edelleen suurta epävarmuutta, vaikka yhä useammat ennusteet indikoivat suhdannekäännettä tapahtuvaksi vuoden 2002 aikana. Euroopassa käänteiden arvioidaan ajoittuvan aikaisintaan vuoden toiselle puoliskolle. Euroopan suhdannekehityksessä ei ole kuitenkaan vielä havaittavissa positiivisia merkkejä. Toimintaympäristöstä johtuvista epävarmuustekijöistä huolimatta Finnlinesin markkina-asema ja tase pysyvät vahvana.

# Tuloslaskelma

1 000 euroa	Viite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
Liikevaihto	1	601 020	532 074	238 289	32 239
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista		656	829		
Liiketoiminnan muut tuotot	2	3 839	12 673	2 676	953
Materiaalit ja palvelut	3	5 180	7 558	1 593	
Henkilöstökulut	4	97 697	91 259	33 171	2 320
Poistot ja arvonalentumiset	5	44 802	44 441	18 178	15 629
Liiketoiminnan muut kulut	6	399 580	346 558	161 329	5 064
Liikevoitto		58 256	55 760	26 694	10 179
Rahoitustuotot ja -kulut	7	-11 915	-14 164	-3 787	-9 665
Tulos ennen satunnaisia eriä		46 341	41 596	22 907	514
Satunnaiset erät	8		-7 012		
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja		46 341	34 584	22 907	514
Konserniavustukset	9			17 244	31 703
Tilinpäätössiirrot	10			-36 713	-2 618
Välittömät verot	11	-11 214	-8 710	-949	-8 101
Vähemmistöosuus		-421	-332		
Tilikauden voitto		34 706	25 542	2 489	21 498

## Neljännesvuosiluvut

Vuosi 2001	I/2001	II/2001	III/2001	IV/2001
Liikevaihto, meur	147,2	147,6	156,1	150,1
Liikevoitto, meur	15,1	15,3	15,4	12,5
Voitto ennen satunnaisia eriä, meur	12,3	12,7	10,7	10,6
Tulos/osake, euroa	0,49	0,49	0,37	0,39
Oma pääoma/osake, euroa	18,60	19,09	19,47	19,86
Korollinen nettovelka kauden lopussa, meur	249,3	223,8	214,5	199,5
Sijoitetun pääoman tuotto, %	9,9	9,3	9,5	8,3
Oman pääoman tuotto, %	10,4	10,9	7,7	7,9
Gearing, %	66,8	58,4	54,9	50,0
Henkilöstö keskimäärin	1 861	1 900	1 964	1 981
Sis. alusmyyntivoittoja, meur			2,3	

# Tase

1 000 euroa	Viite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
<b>Vastaavaa</b>					
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset	12				
Aineettomat hyödykkeet		51 258	47 212	2 350	1 901
Aineelliset hyödykkeet		583 367	618 708	417 373	278 851
Sijoitukset		8 937	10 096	250 926	250 925
		644 044	676 016	670 649	531 677
<b>Vaihto- ja rahoitusomaisuus</b>					
Vaihto-omaisuus	13	3 781	3 234	1 140	1 088
Pitkäaikaiset saamiset	14	481	625		226
Lyhytaikaiset saamiset	15	101 659	78 769	84 584	72 115
Rahoitusomaisuusarvopaperit		64 426	58 149	64 427	58 149
Rahat ja pankkisaamiset		26 268	29 184	17 324	23 066
		196 134	169 961	167 475	154 644
		840 178	845 977	838 124	686 321
<b>Vastattavaa</b>					
<b>Oma pääoma</b>	16				
Osakepääoma		39 958	39 958	39 958	39 958
Ylikurssirahasto		53 731	53 731	53 731	53 731
Vararahasto		1 405	1 405		
Edellisten tilikausien voitot		266 973	264 811	88 244	90 267
Tilikauden tulos		34 706	25 542	2 489	21 498
		396 773	385 447	184 422	205 454
<b>Vähemmistöosuus</b>					
Tilinpäätössiirtojen kertymä	17	1 825	1 503	243 729	207 016
<b>Vieras pääoma</b>					
Laskennallinen verovelka	18	78 457	68 729		
Pitkäaikainen vieras pääoma	19, 21				
Korollinen		251 140	299 604	248 262	186 509
Koroton			376	481	376
		251 140	299 980	248 743	186 885
<b>Lyhytaikainen vieras pääoma</b>	20, 21				
Korollinen		39 030	32 244	38 597	31 970
Koroton		72 953	58 074	122 633	54 996
		111 983	90 318	161 230	86 966
		840 178	845 977	838 124	686 321

# Rahoituslaskelma

1 000 euroa	Viite	Konserni		Emoyhtiö	
		2001	2000	2001	2000
<b>Liiketoiminta</b>					
Liikevoitto		58 256	55 760	26 694	10 179
Poistot ja arvonalentumiset		44 802	44 441	18 178	15 629
Osuus osakkuusyhtiöiden tuloksista oikaistuna osingoilla		-267	-744		
Käyttöomaisuuden myyntivoitot, tappiot ja romutukset		-2 470	-10 990	-2 404	-933
Muut			-7 012		
		100 321	81 455	42 468	24 875
Käyttöpääoman muutos					
Lyhytaikaiset liikesaamiset, lisäys (+), vähennys (-)		-9 147	4 917	-5 966	-6 315
Vaihto-omaisuus, lisäys (+), vähennys (-)		70	483	-52	
Korottomat lyhytaikaiset velat, lisäys (+), vähennys (-)		8 181	-19 697	67 988	-1 463
		-896	-14 297	61 970	-7 778
Liiketoiminnan kassavirta		99 425	67 158	104 438	17 097
Maksetut korot		-17 410	-18 450	-13 437	-13 684
Saadut korot					
Toteutuneet kurssierot		166	-699	184	-827
Maksetut verot		-1 486	-8 101	-949	-8 101
		-18 730	-27 250	-14 202	-22 612
Liiketoiminnan nettokassavirta		80 695	39 908	90 236	-5 515
Investoinnit					
Käyttöomaisuuden myynti		7 555	28 733	4 464	6 247
Käyttöomaisuusinvestoinnit		-24 067	-12 814	-159 210	-1 878
Pitkäaikaisten sijoitusten lisäys		677	-145		
Saadut osingot		66	46	804	
Investointien kassavirta		-15 769	15 820	-153 942	4 369
Kassavirta ennen rahoitusta		64 926	55 728	-63 706	-1 146
Rahoitus					
Omien osakkeiden hankinta					
Vähemmistöosuuden muutos, lisäys (+), vähennys (-)		322			
Pitkäaikaisten velkojen lyhennykset		-43 628	- 65 089	-38 635	-41 623
Pitkäaikaisten velkojen lisäys				100 493	
Maksetut osingot		-23 522	-20 314	-23 522	-20 314
Saadut ja maksetut konserniavustukset				17 244	31 426
Muut rahoituserät		5 263	5 227	8 661	7 570
Rahoituksen kassavirta		-61 565	-80 176	64 241	-22 941
<b>Likvidien varojen muutos, lisäys (+), vähennys (-) <sup>1)</sup></b>		3 361	-24 448	535	-24 087
Likvidit varat 1.1.		87 333	111 781	81 214	105 301
Likvidit varat 31.12.		90 694	87 333	81 749	81 214

<sup>1)</sup> Rahat ja pankkisaamiset sekä rahoitusomaisuusarvopaperit

# Tilinpäätösperiaatteet

Tilinpäätös laaditaan Suomen kirjanpitolain ja Suomessa voimassa olevien säännösten ja määräysten mukaisesti.

## Konsolidointi

Konsernitilinpäätökseen sisältyy emoyhtiön Finnlines Oyj:n lisäksi kaikki ne yhtiöt, joissa Finnlines Oyj:n suora tai välillinen omistus ylittää 50 % äänistä.

Konsernitilinpäätös laaditaan hankintamenomenetelmällä. Keskinäisen omistuksen eliminoinnissa syntyvä tytäryhtiön hankinta-arvon ja hankintahetken oman pääoman välinen ero kohdistetaan aina silloin kun se on mahdollista hankintahetken käyttöomaisuuserille siltä osin kuin niiden käypä arvo ylittää hankintahetken kirja-arvon. Käyttöomaisuuserille kohdistettu osuus poistetaan kyseisen hyödykkeen poistosuunnitelman mukaisesti. Loppuosaa käsitellään liikearvona, joka poistetaan vaikutusaikanaan, kuitenkin enintään 20 vuodessa.

Tilikauden aikana hankitut tytäryhtiöt sisällytetään konsernitilinpäätökseen hankinta-ajankohdasta lukien, jollei muuta ole sovittu.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset, velat, sisäiset katteet ja sisäinen voitonjako eliminoidaan.

Vähemmistöosuus erotetaan omaksi eräkseen tuloslaskelmaan ja taseeseen.

Osakkuusyhtiöt, joissa konserni omistaa 20–50% äänivallasta, yhdistetään pääomaosuusmenetelmällä.

Pääomaosuusmenetelmässä konsernin osuus osakkuusyhtiön tuloksesta ja oman pääoman muusta

muutoksesta konserniliikearvon poistolla vähennettynä tuloutetaan tuloslaskelmassa ja lisätään osakkeen arvoon. Saadut osingot vähennetään näin syntyneestä osakkeiden arvosta.

## Liikevaihto

Liikevaihtoon luetaan myyntituotot ja myynnin kurssierot vähennettynä alennuksilla sekä myyntiin perustavilla välillisillä veroilla kuten arvonnäkölisäverolla.

## Liiketoiminnan muut tuotot

Liiketoiminnan muihin tuottoihin kirjataan omaisuuden myyntivoitot ja muut ei-varsinaiseen-suoritemyyntiin liittyvät säännölliset tuotot, kuten vuokrat.

## Materiaalit ja palvelut

Erään kirjataan aluksilla myytävien tuotteiden, ruoka- ja muiden tarvikkeiden ostot sekä satamatoimintojen tarvikehankinnat. Bunkkeriostot (=polttoöljyostot) ja bunkkerivaraston muutos on esitetty liiketoiminnan muissa kuluissa.

## Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saamiset ja velat arvostetaan tilinpäätöspäivän kurssiin. Myyntisaamisten kurssierot kirjataan liikevaihtoon ja ostovelkojen kurssierot kirjataan liiketoiminnan kuluihin. Rahoitukseen liittyvät kurssierot kirjataan rahoituseriin.

Konsernitilinpäätöksen yhteydessä syntyvät ulkomaisten tytäryhtiöiden oman pääoman muunto-

erot kirjataan kertyneisiin voittovaroihin.

Euroalueen ulkopuolisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muutetaan euroiksi käyttäen kuukauden lopun kurssien perusteella laskettua keski-kurssia. Ko. taseet muutetaan euroiksi tilinpäätöspäivän kurssiin. Taseen ja tuloslaskelman välinen muuntoero esitetään kertyneissä voittovaroissa.

## Johdannaissopimukset

Valuuttariskien hallintaan käytettävien johdannaissopimusten, kuten termiinisopimusten, optioiden sekä valuutanvaihtosopimusten toteutuneet arvomuutokset kirjataan rahoituseriin.

Korkoriskien hallintaan käytettävien johdannaisten korkotuotot tai -kulut jaksotetaan sopimusajalle ja niillä oikaistaan suojattavan erän korkoja.

Yhtymässä suojaudutaan polttoaineen hinnanmuutoksilta sisällyttämällä rahtisopimuksiin nk. bunkkerilausekkeita sekä hyödykejohdannaisilla. Näistä johdannaisista syntyvä tulos kirjataan ao. kuluerään, kun vastaava tuotto tai kulu on toteutunut.

## Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuus aktivoidaan välittömien hankintakustannuksin vähennettynä poistoilla ja muilla vähennyksillä sekä lisättynä paikallisen säännösten mukaan mahdollisesti tehdyillä arvonorotuksilla. Alusten hankintameno on lisäksi aktivoitu rakennusaikaisia rahoituseriä.

Kuluvasta käyttöomaisuudesta tehdään suunnitelman mukaiset

tasapoistot, jotka perustuvat hyödykkeen taloudelliseen käyttöikään.

#### **Käytetyt poistoajat ovat:**

Konserniliikearvo	5–20 vuotta
Muut pitkävaikutteiset menot	5–10 vuotta
Rakennukset	10–40 vuotta
Rakennelmat	5–10 vuotta
Alukset ja alusosuudet	30 vuotta
Ahtaustoiminnassa käytetyt koneet ja laitteet	5–15 vuotta
Vaunukalusto	10–20 vuotta
Muut koneet ja laitteet	3–5 vuotta

Käytettyinä ostetut alukset poistetaan arvioidun taloudellisen käyttöiän mukaisesti.

#### **Leasing**

Leasing-vuokrat kirjataan kuluksi leasing-muodosta riippumatta.

#### **Vaihto-omaisuus**

Alusten polttoaine-, voiteluöljy-, tarveaine-, ja muonavarastot sekä myyntitavarat aluksilla esitetään vaihto-omaisuutena. Vaihto-omaisuus arvostetaan Fifo-periaatetta noudattaen välittömään hankintamenuon tai sitä alhaisempaan todennäköiseen luovutushintaan.

#### **Rahoitusomaisuusarvopaperit**

Se osa konsernin rahavaroista, joka on sijoitettu rahamarkkinainstrumentteihin, sisältyy taseessa rahoitusomaisuusarvopapereihin.

Rahoitusomaisuusarvopaperit, jotka ovat maturiteetiltaan yli vuoden pituisia, arvostetaan hankintamenuon tai sitä alhaisempaan tilinpäätöshetken markkina-arvoon.

#### **Eläkekulut**

Eläkekulut kirjataan tulokseen kunkin toimintamaan käytännön mukaisesti. Kaikki kattamaton eläkevastuu kirjataan kuluksi ja velaksi.

#### **Satunnaiset erät**

Satunnaiset tuotot ja kulut ovat tavanomaiseen toimintaan kuuluttomia, olennaisia ja kertaluonteisia tapahtumia, kuten esimerkiksi toiminnosta luopumisen yhteydessä syntyviä tuottoja ja kuluja.

#### **Laskennallinen verovelka**

Konsernitilinpäätöksessä kertynyt poistoero ja vapaaehtoiset muut varaukset jaetaan omaan pääomaan, kertyneisiin voittovaroihin ja laskennalliseen verovelkaan. Laskennallisessa verovelassa on 1.1.1999 alkaen huomioitu hyödynnettävissä oleviin tappioihin perustuva verosaaminen.

#### **Pakolliset varaukset**

Vastaisuudessa toteutuvat menot ja ilmeiset menetykset, jotka eivät enää kerrytä vastaavaa tuloa ja joiden suorittamiseen konserni on veloitettu tai sitoutunut ja joiden rahallinen arvo voidaan kohtuullisesti arvioida, kirjataan tuloslaskelmaan ja taseen pakollisiin varauksiin.

# Tilinpäätöksen liitetiedot

1 000 euroa	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>1. Liikevaihto</b>				
<b>Toimialoittain</b>				
Varustamotoiminta ja merikuljetus	536 224	464 826	238 289	32 239
Satamatoiminta	93 143	93 601		
Eliminoinnit	-28 347	-26 353		
Yhteensä	601 020	532 074	238 289	32 239
Konsernin sisäinen liikevaihto			76 586	32 235
<b>2. Liiketoiminnan muut tuotot</b>				
Käyttöomaisuuden myyntivoitot <sup>1)</sup>	2 639	10 990	2 404	933
Vuokrat	218	574	272	4
Muut	982	1 109		16
Yhteensä	3 839	12 673	2 676	953
<b>3. Materiaalit ja palvelut</b>				
Ostot tilikauden aikana	5 176	7 758	1 564	
Varaston muutos	4	-200	29	
Yhteensä	5 180	7 558	1 593	
<b>4. Henkilöstö ja henkilöstökulut</b>				
<b>Henkilöstö</b>				
Henkilökunnan keskimääräinen lukumäärä	1 981	1 937	629	23
josta varustamotoiminta ja merikuljetukset	1 015	1 036	629	23
ja satamatoiminnot	966	901		
<b>Henkilöstökulut</b>				
Palkat ja palkkiot	81 466	75 175	25 751	1 553
<b>Henkilösivukulut</b>				
Eläkekulut	9 271	8 280	4 425	608
Muut henkilösivukulut	6 960	7 804	2 995	159
Yhteensä	97 697	91 259	33 171	2 320
<b>Palkat ja palkkiot</b>				
Toimitusjohtajat	1 256	1 196		
Hallituksen jäsenet	99	99	99	99

<sup>1)</sup> Pääasiassa alusmyyntivoittoja

	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>5. Poistot ja arvonalentumiset</b>				
Suunnitelman mukaiset poistot	44 802	44 441	18 178	15 629
<b>6. Liiketoiminnan muut kulut</b>				
Bunkkerit	67 305	66 603	3 202	
Bunkkerivaraston muutos	51	683	-42	
	67 356	67 286	3 160	
Alusvuokrat	94 223	66 738	31 350	
Muut	238 001	212 534	126 819	5 064
Yhteensä	399 580	346 558	161 329	5 064
<b>7. Rahoitustuotot ja kulut</b>				
<b>Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista</b>				
Osinkotuotot				
Saman konsernin yrityksiltä			549	1 658
Muut	66	46	255	20
Yhteensä	66	46	804	1 678
<b>Korkotuotot</b>				
Saman konsernin yrityksiltä				
Muut	5 187	4 739		1 564
Yhteensä	5 187	4 739		4 452
<b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>				
Saman konsernin yrityksiltä				
Muut	404	476	950	
Yhteensä	404	476	5 052	
<b>Muut rahoitustuotot</b>				
Saman konsernin yrityksiltä				
Muut			2 732	
Yhteensä			56	15
<b>Kurssierot</b>				
Voitot	467	443	445	137
Tappiot	-301	-1 142	-261	-964
Yhteensä	166	-699	184	-827
<b>Korko- ja muut rahoituskulut</b>				
Korkokulut				
Saman konsernin yrityksille			-1 488	-1 030
Muut	-17 410	-18 450	-11 949	-12 655
Yhteensä	-17 410	-18 450	-13 437	-13 685



	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>Muut rahoituskulut</b>				
Saman konsernin yrityksille (Arvonalentumiset pysyvien vastaavien sijoituksista, Strömsby-Investin lainan alaskirjaus)				-2 723
Muut	-328	-277	-128	-138
Yhteensä	-328	-277	-128	-2 861
<b>Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä</b>	-11 915	-14 164	-3 787	-9 664
Korkotuotot ja -kulut yhteensä				
Korkotuotot yhteensä	5 591	5 215	6 002	6 016
Korkokulut yhteensä	-17 410	-18 450	-13 437	-13 685
<b>8. Satunnaiset erät</b>				
Satunnaiset tuotot				
Fuusiovoitto				277
Satunnaiset kulut (JIT-Trans)		-7 012		
Yhteensä		-7 012		277
<b>9. Konserniavustukset</b>			17 244	31 426
<b>10. Tilinpäätössiirrot</b>				
Suunitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotuksen muutos			-36 713	-2 618
<b>11. Välittömät verot</b>				
Liiketoiminnan verot	-11 214	-10 743	4 052	1 013
Verot satunnaisista eristä		2 033	-5 001	-9 114
Yhteensä	-11 214	-8 710	-949	-8 101
Tilikauden verot	-626	-8 690	-89	-7 997
Aik.kausien verot	-860	-104	-860	-104
Laskennallisen verovelan muutos	-9 728	84		
Yhteensä	-11 214	-8 710	-949	-8 101

## 12. Käyttöomaisuus ja pitkäaikaiset sijoitukset, Konserni

<b>12.1 Aineettomat oikeudet</b>	Liikearvo	Muut pitkävaikutteiset menot	Yhteensä
Hankintameno 1.1. 2001	60 055	11 218	71 273
Lisäykset	6 439	1 809	8 248
Hankintameno 31.12. 2001	66 494	13 027	79 521
Kertyneet poistot 1.1. 2001	15 263	8 998	24 261
Tilikauden poisto	2 915	1 087	4 002
Kertyneet poistot 31.12. 2001	18 178	10 085	28 263
Tasearvo 31.12. 2001	48 316	2 942	51 258

### 12.2 Aineelliset hyödykkeet

	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Alukset	Alusosuudet	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja kesken.er.hank.	Yhteensä
Hankintameno 1.1. 2001	8 410	32 529	698 262	161	95 131	11	834 504
Lisäykset		240	6 383		4 149		10 772
Vähennykset			-15 326		-6 852		-22 178
Siirto erien välillä		-555			566	-11	
Hankintameno 31.12. 2001	8 410	32 214	689 319	161	92 994		823 098
Kertyneet poistot 1.1. 2001		12 323	151 944	71	51 457		215 795
Vähennysten kertyneet poistot			-13 305		-3 561		-16 866
Tilikauden poisto		1 779	29 776	8	9 238		40 801
Kertyneet poistot 1.1. 2001		14 102	168 415	79	57 134		239 730
Tasearvo 31.12. 2001	8 410	18 112	520 904 <sup>1)</sup>	82	35 860		583 368

### 12.3 Muut pitkävaikutteiset sijoitukset

	Osuudet omistusyhteisyrityksistä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	3 073	7 023	10 096
Lisäykset	680	21	701
Vähennykset	-1 860		-1 860
Siirto erien välillä	1 321	-1 321	
Tasearvo 31.12.2001	3 214	5 723	8 937

<sup>1)</sup> Alusten tasearvoon sisältyvät rakennusaikaiset aktivoidut korot 13,0 milj. euroa

## 12. Käyttöomaisuus ja pitkäaikaiset sijoitukset, Emoyhtiö

### 12.1 Aineettomat oikeudet

	Muut pitkävaikutteiset menot	Yhteensä
Hankintameno 1.1. 2001	5 872	5 872
Lisäykset	1 244	1 244
Vähennykset	-1 281	-1 281
Hankintameno 31.12. 2001	5 835	5 835
Kertyneet poistot 1.1. 2001	3 971	3 971
Vähennysten kertyneet poistot	-1 281	-1 281
Tilikauden poisto	795	795
Kertyneet poistot 31.12. 2001	3 485	3 485
Tasearvo 31.12. 2001	2 350	2 350

### 12.2 Aineelliset hyödykkeet

	Rakennukset ja rakennelmat	Alukset ja alusosuudet	Koneet ja kalusto	Yhteensä
Hankintameno 1.1. 2001	4 794	363 286	19 729	387 809
Lisäykset		157 095	871	157 966
Vähennykset		-13 683	-930	-14 613
Hankintameno 31.12. 2001	4 794	506 698	19 670	531 162
Kertyneet poistot 1.1. 2001	1 333	97 456	10 170	108 959
Vähennysten kertyneet poistot		-11 697	-856	-12 553
Tilikauden poisto	309	15 369	1 705	17 383
Kertyneet poistot 31.12. 2001	1 642	101 128	11 019	113 789
Tasearvo 31.12. 2001	3 152	405 570 <sup>1)</sup>	8 651	417 373

### 12.3 Muut pitkävaikutteiset sijoitukset

	Osuudet saman konsernin yrityksistä	Osuudet omistus-yhteisyhteisöistä	Muut osakkeet ja osuudet	Saamiset omistus-yhteisyhteisöiltä	Yhteensä
Hankintameno 1.1. 2001	242 971	950	6 668	336	250 925
Siirto erien välillä	777	1 514	-2 291		
Tasearvo 31.12. 2001	243 748	1 903	4 377	336	250 925

<sup>1)</sup> Alusten tasearvoon sisältyvät rakennusaikaiset aktivoidut korot 13,0 milj. euroa

	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
<b>13. Vaihto-omaisuus</b>				
Bunkkerit	2 493	1 931	176	134
Muut	1 288	1 303	964	955
Yhteensä	3 781	3 234	1 140	1 089
<b>14. Pitkäaikaiset saamiset</b>				
Lainasaamiset	481	399		
Siirtosaamiset		226		226
Yhteensä	481	625		226
<b>15. Lyhytaikaiset saamiset</b>				
Myyntisaamiset	60 581	49 917	5 025	6 727
Saamiset saman konsernin yrityksiltä				
Myyntisaamiset			288	
Lainasaamiset			36 856	37 933
Muut saamiset			16 374	12 275
Siirtosaamiset				
Yhteensä			53 518	50 208
Saamiset omistusyhteisyriksiltä			15	8
Lainasaamiset	35	44		
Muut saamiset <sup>1)</sup>	18 945	12 949	6 853	1 607
Siirtosaamiset	22 101	15 859	19 173	13 565
Yhteensä	41 081	28 852	26 026	15 180
Yhteensä	101 662	78 769	84 584	72 115
<b>16. Oma pääoma</b>				
Osakepääoma 1.1.	39 958	39 958	39 958	39 958
Osakeannit				
Osakepääoma 31.12.	39 958	39 958	39 958	39 958
Ylikurssirahasto 1.1.	53 731	53 731	53 731	53 731
Osakeannit				
Ylikurssirahasto 31.12.	53 731	53 731	53 731	53 731

<sup>1)</sup> sisältää konsernin Cayman-saarille rekisteröityjen yhtiöiden verotarkastuksissa v. 89–93 maksuunpannut verot. KHO palautti v. 1999 verotuksen uudelleenkäsiteltäväksi. Yhtiö on uudelleen valittanut verotuksesta ja pitää maksuunpantuja veroja aiheettomina.

	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
Omien osakkeiden rahasto 1.1.				
Lisäys				
Omien osakkeiden rahasto 31.12.				
Vararahasto 1.1.	1 405	1 405		
Vararahasto 31.12.	1 405	1 405		
Edellisten tilikausien voitto 1.1.	290 353	284 972	111 765	110 428
Osingonjako	-23 522	-20 161	-23 522	-20 161
Muuntoero	142			
Tilikauden tulos	34 706	25 542	2 489	21 498
Edellisten tilikausien voitto 31.12.	301 679	290 353	90 732	111 765
	396 773	385 447	184 421	205 454
Laskelma jakokelpoisista varoista				
Edellisten tilikausien voitto 31.12.	301 679	290 353		
Tilinpäätössiirtojen kertynyt oman pääoman osuus	-178 030	-159 783		
Konserni jakokelpoiset varat 31.12.	123 649	130 570		
<b>17. Tilinpäätössiirrot</b>				
Kertynyt poistoero			243 729	207 016
<b>18. Laskennallinen verovelka</b>				
Laskennalliset verosaamiset				
Tilinpäätössiirroista				
Yhdistelytoimenpiteistä	735			
Jaksotuseroista	2 924			
Yhteensä	3 659			
Laskennalliset verovelat				
Tilinpäätössiirroista	75 140	66 560		
Yhdistelytoimenpiteistä	3 360			
Jaksotuseroista	3 616	2 169		
Yhteensä	82 116	68 729		
Laskennallinen verovelka yhteensä	78 457	68 729		
<b>19. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>				
Joukkovelkakirjalainat	68 637	68 637	68 637	68 637
Lainat rahoituslaitoksilta	177 074	226 000	176 452	113 171
Eläkelainat	3 481	4 967	3 172	4 700
Muut pitkäaikaiset velat	1 947	376	481	376
Yhteensä	251 140	299 980	248 742	186 884
Josta korollisia	249 192	299 604	248 261	186 509

	Konserni		Emoyhtiö	
	2001	2000	2001	2000
Pitkäaikaisten lainojen maturiteetti				
Vuosi				
2002	38 792	43 627	38 792	31 987
2003	69 171	38 597	69 171	26 956
2004	67 941	69 171	67 941	57 530
2005	30 042	67 888	30 042	56 299
2006	24 116	30 042	24 116	18 402
2007 ja myöhemmät	32 876	81 107	32 876	27 321
Yhteensä	262 938	330 432	262 938	218 495
Pitkäaikaiset velat yli 5 vuotta				
Lainat rahoituslaitoksilta	32 876	81 107	32 876	27 321
Eläkelainat				
	32 876	81 107	32 876	27 321
<b>20. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>				
Joukkovelkakirjalainat				
Lainat rahoituslaitoksilta	37 264	30 678	37 069	30 442
Eläkelainat	1 528	1 528	1 528	1 528
Ostovelat	37 702	25 550	7 602	1 933
Velat saman konsernin yrityksille				
Ostovelat			523	
Muut velat			97 942	36 657
Yhteensä			98 465	36 657
Muut velat omistusyhteisyrityksille				1
Muut lyhytaikaiset velat	10 249	9 888	5 319	4 395
Siirtovelat	25 240	22 674	11 247	12 010
Yhteensä	111 983	90 318	161 230	86 966
Josta korollisia	39 030	32 244	38 597	31 970

## 21. Joukkovelkakirjalainat ja optiolainat

	Pääoma, 1 000 euroa	Juoksuaika	Korko -%	Tyyppi
I/1998 (FIM)	33 638	16.6.98–16.6.2003	5,00	Bullet, vakuudeton
I/1999 (EUR)	35 000	15.6.99–15.6.2004	4,00	Bullet, vakuudeton

onserni	Emoyhtiö							
	2001		2000		2001		2000	
<b>Annetut vakuudet ja vastuusitoumukset</b>								
Omasta puolesta annetut vakuudet ja vastuusitoumukset	Velka	Vakuuden arvo	Velka	Vakuuden arvo	Velka	Vakuuden arvo	Velka	Vakuuden arvo
Velat, joiden vakuudeksi on annettu aluskiinnityksiä								
Lainat rahoituslaitoksilta	167 916	334 943	211 222	346 724	167 916	334 943	99 230	202 223
	167 916	334 943	211 222	346 724	167 916	334 943	99 230	202 223
Muista omista sitoumuksista annetut vakuudet								
Pantit	2 257	2 257	2 257	2 257				
Kiinnitykset	104	104	7 439	7 439			7 439	7 439
	2 361	2 361	9 696	9 696			7 439	7 439
Muiden puolesta annetut vakuudet								
Kiinnitykset	173	173	191	191				
	173	173	191	191				
Annetut vakuudet yhteensä	170 450	337 477	221 109	356 611	167 916	334 943	106 669	209 662
Muut vastuusitoumukset								
Muut omat vastuut								
Eläkevastuu								
Muut <sup>1)</sup>		7 000		7 000		5 659		5 659
		7 000		7 000		5 659		5 659
Leasing-vastuut								
Kertomusvuoden jälkeisenä vuonna		728		1 640		341		786
Sitä seuraavina vuosina		1 381		422		221		130
		2 109		2 062		562		916
Leasing-vastuut yhteensä		2 109		2 062		562		916
Muut vastuusitoumukset yhteensä		9 109		9 062		6 221		6 575
		Konserni		Emo				
Johdannaissopimukset								
Korko- ja valuuttajohdannaiset								
Sopimusarvo		2 098		2 098				
Käypä arvo		2 150		2 150				

<sup>1)</sup> Sisältää konsernin Cayman-saarille rekisteröityjen yhtiöiden verotarkastuksessa v. 1989–93 maksuunpannut verot. KHO palautti v. 1999 verotuksen uudelleen käsiteltäväksi. Yhtiö on uudelleen valittanut verotuksesta ja pitää maksuunpantuja veroja aiheettomina.

# Konsernin osakeluettelo

## Tytäryhtiöosakkeet

	Kotipaikka	Konsernin omistusosuus (%)	Emoyhtiön omistusosuus (%)
<b>Kotimaiset</b>			
Oy Finnlink Ab	Naantali	100	100
Finnfellows Oy Ltd	Helsinki	100	100
Finnsteve Oy Ab	Helsinki	100	100
Strömsby-Invest Oy Ab	Kirkkonummi	100	80
Optar Oy	Helsinki	100	100
Metropolitan Port Oy Ab	Kirkkonummi	100	100
Oy Intercarriers Ltd	Helsinki	51	100
Kantvikin Satama Oy	Kirkkonummi	100	39,5
Railship Oy Ab	Helsinki	100	100
Finncare Oy	Helsinki	100	100
North Wind Oy	Helsinki	100	100
Kiinteistö Oy LevinTuvat	Kittilä	100	
Team Lines Finland Oy	Helsinki	100	
Hanseatic Shipping Oy	Helsinki	100	
<b>Ulkomaiset</b>			
Finnlines Deutschland AG	Saksa	100	100
FG-Finance S.A.H.	Luxemburg	100	100
Railship AG	Sveitsi	100	100
FCRS-Shipping Ltd	Cayman-saaret	100	10
FG-Waggon Limited	Cayman-saaret	100	100
Finnmanagement Ltd	Cayman-saaret	100	100
Fennia Shipping Ltd	Cayman-saaret	100	100
Finnlines (Cyprus) Ltd	Kypros	100	100
Railship GmbH & Co. KG	Saksa	100	
Verwaltungsgesellschaft Railship GmbH	Saksa	100	
Partnerreederei MS Railship III	Saksa	100	
Finn carriers GmbH	Saksa	100	
FG-Shipping GmbH	Saksa	100	
Finnlines GmbH	Saksa	100	
Deutsch-Russische Transport & Beteiligungsgesellschaft mbH	Saksa	100	
Finnlines Limited	Iso-Britannia	100	
Finnlines UK Limited	Iso-Britannia	100	
Finn carriers (UK) Limited	Iso-Britannia	100	100
Finn carriers Limited	Iso-Britannia	100	100
AB Finnlines Ltd	Ruotsi	100	
Finnlink AB	Ruotsi	100	100
Norsteve A/S	Norja	100	100
Norsteve Filipstad A/S	Norja	100	
Norsteve Drammen A/S	Norja	100	
Norbalt N.V.	Belgia	100	
Finnlines Belgium N.V.	Belgia	100	50
Finnwest N.V.	Belgia	66,7	33,3
Verwaltungsgesellschaft Team Lines GmbH	Saksa	100	
Team Lines GmbH & Co. KG	Saksa	100	
Team Lines Sverige AB	Ruotsi	100	
Team Lines Norge A/S	Norja	100	
Finnlines Holland B.V.	Alankomaat	100	



## Osakkuusyhtiöt

	Kotipaikka	Konsernin omistusosuus (%)	Emoyhtiön omistusosuus (%)
<b>Kotimaiset</b>			
North Euroway Oy	Kouvola	50	50
Simonaukion Pysäköinti Oy	Helsinki	50	50
<b>Ulkomaiset</b>			
Finanglia Ferries Ltd	Iso-Britannia	50	50
Transbaltic Schiffahrt GmbH	Saksa	50	
Poseidon Frachtkontor Junge Sp.z.o.o.	Puola	50	
MS "Pinta" Interscan GmbH & Co.	Saksa	21	
MS "Patriot" Interscan GmbH & Co.	Saksa	21	
RosEuroTrans	Venäjä	50	
<b>Muut osakkeet ja osuudet</b>			
<b>Kotimaiset</b>			
Steveco Oy	Hamina	19,1	19,1
Muut yhtiöt (25 kpl)			
<b>Ulkomaiset</b>			
Yhteensä 4 kpl			

# Viisivuotiskatsaus

Miljoonaa euroa	2001	2000	1999	1998	1997
Liikevaihto	601,0	532,1	509,7	578,8	414,6
Osakkuusyhtiöt	0,7	0,8	-0,1	-0,1	8,7
Liiketoiminnan muut tuotot	3,8	12,7	9,6	79,9	1,7
Liikevoitto	58,3	55,8	56,5	159,8	76,5
% liikevaihdosta	9,7	10,5	11,1	27,6	18,4
Tulos ennen satunnaisia eriä	46,3	41,6	67,3	151,8	71,3
% liikevaihdosta	7,7	7,8	13,2	26,2	17,2
Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	46,3	34,6	67,3	151,8	71,3
% liikevaihdosta	7,7	6,5	13,2	26,2	17,2
Tilikauden voitto	34,7	25,5	49,4	105,0	58,3
% liikevaihdosta	5,8	4,8	9,7	18,1	14,1
Bruttoinvestoinnit	24,1	12,8	163,8	259,3	131,6
% liikevaihdosta	4,0	2,4	32,1	44,8	31,7
Oman pääoman tuotto- % (ROE)	8,9	8,0	13,3	33,3	24,3
Sijoitetun pääoman tuotto- % (ROI)	9,1	8,2	11,5	29,1	17,0
Taseen loppusumma	840,2	846,0	925,3	816,1	660,0
Omavaraisuusaste, %	47,4	45,7	41,2	44,7	40,5
Omavaraisuusaste, käyttöomaisuuden markkina-arvolla korjattu, %	50,2	48,7	44,0	44,7	45,3
Gearing (velkaantumisaste), %	50,0	63,2	74,9	40,6	77,4
Henkilöstön keskimääräinen lukumäärä	1 981	1 937	2 055	1 992	1 628

Miljoonaa euroa	2001	2000	1999	1998	1997
Tulos/osake (EPS)	1,74	1,53	2,47	5,34	3,04
Tulos/osake (EPS), ilman laskennallisen verovelan muutosta	2,22	1,52	2,81	5,87	3,48
Tulos/osake (EPS) optiolainojen laimennus- vaikutuksella oikaistuna	1,74				
Oma pääoma/osake	19,86	19,29	19,02	18,23	13,64
Osinko/osake	1,50	1,18	1,01	1,68	0,84
Osinko/tulos, %	87,1	77,1	40,8	31,5	27,7
Efektiivinen osinkotuotto, %	6,5	6,5	3,3	4,6	2,3
Hinta/voitto-suhde (P/E)	13,2	11,8	12,5	6,9	12,0
Osakkeen pörssikurssi vuoden lopussa	23,00	18,00	31,00	36,66	36,50
Markkina-arvo vuoden lopussa, milj. euroa	459,5	359,6	619,3	732,5	711,7
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä, keskimäärin	19 979 000	19 979 000	19 657 000	19 200 000	19 169 000
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä 31.12.	19 979 000	19 979 000	19 979 000	19 499 000	19 169 000

# Tunnuslukujen laskentakaavat

Oman pääoman tuotto- % (ROE) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{tilivuoden verot} - \text{laskennallisen verovelan muutos}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus (keskiarvo)}} \times 100$
Sijoitetun pääoman tuotto- % (ROI) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} - \text{korkokulut} + \text{muut vieraan pääoman kulut}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{korottomat velat (keskiarvo)}} \times 100$
Omavaraisuusaste, % =	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}} \times 100$
Gearing (velkaantumisaste), % =	$\frac{\text{Korolliset nettovelat} - \text{rahavarat}}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistöosuus}} \times 100$
Tulos/osake (EPS) =	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} +/- \text{vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} +/- \text{laskennallisen verovelan muutos} - \text{tilikauden verot, joista on eliminoitu satunnaisten erien vaikutus}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu keskimääräinen lukumäärä}} \times 100$
Oma pääoma/osake =	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä 31.12.}} \times 100$
Osinko/osake =	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tilinpäätöspäivän osakeantikorjattu osakemäärä}} \times 100$
Osinko/tulos, %	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Tulos ennen satunnaisia eriä} +/- \text{vähemmistön osuus konsernin tuloksesta} +/- \text{laskennallisen verovelan muutos} - \text{tilikauden verot, joista on eliminoitu satunnaisten erien vaikutus}} \times 100$
Efektiivinen osinkotuotto- % =	$\frac{\text{Osinko/osake}}{\text{Osakkeen osakeantikorjattu pörssikurssi 31.12.}} \times 100$
Hinta/voitto-suhde (P/E) =	$\frac{\text{Osakkeen pörssikurssi 31.12.}}{\text{Tulos/osake}} \times 100$

# Hallituksen voitonjakoehdotus

	EUR
Konsernitaseen 31.12.2001 mukaan on konsernin	
Edellisten tilikausien voitto	266 973 000,00
Tilivuoden voitto	34 706 000,00
Voittovarot	301 679 000,00
josta jakokelpoista	123 649 000,00
Emoyhtiön taseen 31.12.2001 mukaan on emoyhtiön	
Edellisten tilikausien voitto	88 243 376,82
Tilivuoden voitto	2 488 853,44
Voittovarot	90 732 230,26
josta jakokelpoista	90 732 230,26

Hallitus ehdottaa, että jakokelpoisista varoista maksetaan 1,50 euroa osinkoa jokaiselle 19 978 979 osakkeelle eli yhteensä 29 968 468,50 euroa.

Helsingissä, 11. päivänä helmikuuta 2002

Pertti Laine

Jukka Härmälä  
Antti Lagerroos  
Jouko K. Leskinen

Matti Kavetvuo  
Thor Björn Lundqvist

Antti Lagerroos  
toimitusjohtaja

# Tilintarkastuskertomus

## Finnlines Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Finnlines Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1–31.12. 2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa ja tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolaisten ja tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konserni-tilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen jakokelpoisen oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 12. helmikuuta 2002

SVH Pricewaterhouse Coopers Oy

KHT-yhteisö

Kari Miettinen

KHT



## Osakepääoma ja osakkeet

**Finnlines Oyj:n osake** noteerattiin ensimmäisen kerran Helsingin Pörssissä vuonna 1990. Yhtiön jokaisella osakkeella on yksi ääni yhtiökokouksessa ja yhtäläinen oikeus osinkoon.

Yhtiön vähimmäispääoma on 15 miljoonaa euroa ja enimmäispääoma 60 miljoonaa euroa, missä rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta. 31.12.2001 yhtiön maksettu ja kaupparekisteriin merkitty osakepääoma oli 39 957 958 euroa. Yhtiön osakkeita oli vuoden 2001 lopussa laskettu liikkeelle 19 978 979 kappaletta.

Kevään 2001 yhtiökokous valtuutti hallituksen vuoden ajaksi valtuutuksen rekisteröinnistä lukien päättämään yhden tai useamman vaihtovelkakirjalainan ottamisesta ja/tai optio-oikeuksien antamisesta ja/tai päättämään osakepääoman korottamisesta yhdessä tai useammassa erässä siten, että yhteensä annetaan merkittäväksi enintään 8 591 021 kappaletta uusia osakkeita. Osakepääomaa voidaan valtuutuksen nojalla korottaa enintään 17 182 042 eurolla enintään 58 600 000 euroon.

Yhtiön marraskuussa pidetty ylimääräinen yhtiökokous valtuutti hallituksen hankkimaan voitonjakoon käytettävissä olevilla varoilla enintään 5 % yhtiön osakepääomasta ja äänimäärästä eli enintään 998 948 yhtiön osaketta sekä

luovuttamaan enintään saman määrän osakkeita.

Valtuutukset ovat voimassa yhden vuoden yhtiökokouksen päätöksestä lukien. Kertomusvuoden aikana ei hallitukselle annettuja valtuuksia käytetty.

### Osingonjakopolitiikka

Yhtiön hallituksen osinkopolitiikkana on ollut esittää yhtiökokoukselle hyväksyttäväksi osinkoa, joka noudattelee yhtiön tuloskehitystä ja tulevaisuudennäkymiä. Viideltä viime vuodelta maksetut osingot ovat olleet keskimäärin 37 % nettovoitosta. Vuodelta 2001 hallitus esittää osingoksi 1,50 euroa eli 87 % nettovoitosta.

### Osakkeen kurssikehitys ja vaihto vuonna 2001

Vuoden lopussa Finnlinesin pörssi-kurssilla mitattu markkina-arvo oli 460 miljoonaa euroa (vuotta aiemmin 360 miljoonaa euroa). Vuoden aikana osakkeen ylin hinta oli 27,60 euroa ja alin 17,00 euroa. Vuoden aikana yhtiön osakkeita vaihdettiin 5,6 miljoonaa kappaletta.

### Johdon optiot

Finnlinesilla on yksi voimassa oleva vuonna 2001 liikkeelle laskettu johdolle suunnattu 700 000 option ohjelma. Nämä optiot oikeuttavat merkitsemään enintään 700 000 Finnlines Oyj:n osaketta. Optio-oikeuksista 350 000 on merkitty kirjaimella A ja 350 000 kirjaimella B. Optio-oikeuksista 600 000 tarjottiin Finnlines Oyj:n vuonna 1999 liikkeelle laskeman optiolainan haltijoille

siten, että haltijalla oli oikeus merkitä uusia optioita luopumalla vuoden 1999 optio-ohjelmaan liittyvistä optio-oikeuksista. Kaikki vaihtoon oikeutetut henkilöt käyttivät vaihto-oikeuttaan. Loput 100 000 varattiin sellaisten konsernin johdoston kuuluvien avainhenkilöiden merkittäviksi, jotka eivät kuuluneet vuoden 1999 optio-ohjelman piiriin. Osakkeen merkintähinta A-optioilla on EUR 24,34 ja B-optioilla EUR 25,45. Osakkeen merkintähintaa alennetaan vuosittaisella osingolla osingonjaon täsmäytyspäivänä,

ensimmäisen kerran tilikauden 2001 osingon täsmäytyspäivänä. Optioiden perusteella voidaan osakkeita merkitä vuosittain 2.1–30.11. Merkintäaika päättyy 26.3.2006.

### Sisäpiiri

Finnlines noudattaa sisäpiiriohjeistuksessaan lainsäädäntöä ja Helsingin Pörssin 28.10.1999 julkistamaa sisäpiiriohjetta, joka tuli voimaan 1.3.2000. Yhtiöllä on oma Pörssin Sisäpiiriohjeeseen perustuva sisäpiirisäännöstö.

#### Suurimmat Osakkaat 31.12.2001

	kpl	%-osuus
Thominvest-konserni	2 262 780	11,33
Veikko Laine Oy	2 135 936	10,69
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	1 352 100	6,77
Stora Enso Oyj	1 104 670	5,53
Sampo-konserni	995 100	4,98
Varma-Sampo	704 500	3,53
Pohjola-Yhtiöt	690 200	3,45
Suomi-Yhtiöt	687 000	3,44
Dreadnought Finance Oy	545 320	2,73
Premiere Holding Oy Ab	500 000	2,50
Ulkomaiset ja hall.rekisteröidyt omistusosuudet	3 129 196	15,66
Muut	5 872 177	29,39
<b>Osakemäärä yhteensä</b>	<b>19 978 979</b>	<b>100,00</b>
Konsernin johdon omistus	83 380	0,42

#### Osakeomistuksen jakauma omistajaryhmittäin 31.12.2001

	% osakkaista	% osakkeista
Yksityiset yritykset	8,7	35,5
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	2,1	35,7
Julkisyhteisöt	1,9	17,0
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	5,9	5,5
Kotitaloudet	80,3	5,8
Ulkomaiset omistusosuudet	1,1	0,5
<b>Yhteensä</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

#### Osakkeiden omistusmäärän jakautuminen 31.12.2001

Osakkeiden omistusmäärä	Osakkaat		Osakkeet/Äänet	
	lkm	%	lkm	%
1-100	1 136	37,2	72 027	0,4
101-1 000	1 415	46,3	570 880	2,8
1001-10 000	411	13,4	1 293 068	6,5
10 001-100 000	72	2,4	2 501 439	12,5
100 001-1 000 000	19	0,6	6 028 612	30,2
1 000 001-	5	0,1	9 511 321	47,6
Arvo-osuuksiksi vaihtamatta			1 632	0,0
<b>Yhteensä</b>	<b>3 058</b>	<b>100,0</b>	<b>19 978 979</b>	<b>100,0</b>

# Finnlinesin hallinnointikäytäntö

Finnlines-konsernin hallinto perustuu Suomen osakeyhtiölakiin ja muuhun soveltuvaan lainsäädäntöön. Tässä kuvatut toimintaperiaatteet täydentävät voimassa olevien lakien säännöksiä.

Finnlines Oyj laatii tilinpäätöksensä Suomen kirjanpitolain ja Suomessa voimassa olevien säännösten ja määräysten mukaisesti ja julkaisee ne suomen, englannin ja saksan kielellä.

## Yhtiökokous

Finnlines Oyj:n yhtiökokous on yhtiön ylin päättävä elin. Se kokoontuu vuosittain viimeistään kesäkuun loppuun mennessä. Yhtiökokouksen yksinomaiseen toimivaltaan kuuluvat osakeyhtiölain mukaan tietyt tärkeät tehtävät kuten yhtiöjärjestyksen muuttaminen, tilinpäätösten hyväksyminen, osingon määrästä päättäminen sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valinta.

## Hallitus

Yhtiön hallituksen tehtävät ja vastuu määräytyvät Suomen osakeyhtiölain sekä muun soveltuvan lainsäädännön pohjalta. Hallituksella on yleistoimivalta kaikissa niissä asioissa, joita ei lain ja yhtiöjärjestyksen nojalla ole määrätty toisten elinten päätettäväksi.

Finnlines Oyj:n hallitukseen kuuluu vähintään viisi (5) ja enintään yksitoista (11) jäsentä. Hallituksen jäsenten toimikausi päättyy vaalia seuraavan ensimmäisen varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Vuonna 2001 yhtiön hallituksessa oli seitsemän (7) jäsentä 29.6.2001 saakka, jolloin yhtiön pitkäaikainen hallituksen puheenjohtaja erosi yhtiön hallituksesta vakavan sairauden johdosta. Hallitus valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallituksen jäsenten ja puheenjohtajan välillä ei ole erityistä tehtävien ja vastuiden jakoa. Yhtiön toimitusjohtaja on myös hallituksen jäsen. Hallituksen jäsenet eivät toimitusjohtajaa lukuunottamatta ole yhtiön palveluksessa.

Hallituksen päätehtäviä ovat:

- konsernin liiketoimintastrategioiden vahvistaminen
- toimintasuunnitelmien ja tavoitteiden hyväksyminen ja niiden toteutumisen valvonta
- konsernin investointien kokonaismäärän hyväksyminen sekä suurista ja strategisesti merkittävistä investoinneista, yritysostoista ja omaisuuden myynneistä päättäminen
- yhtiön osinkopolitiikan määrittäminen ja ehdotuksen tekeminen yhtiökokoukselle vuosittain maksettavan osingon määrästä

- konsernin organisaatorakenteen pääpiirteiden vahvistaminen
- toimitusjohtajan nimittäminen sekä hänen palkkionsa määrittäminen
- riskienhallintaan ja sisäiseen valvontaan liittyvät asiat.

Hallituksen jäsenten palkkioista päättää varsinainen yhtiökokous. Hallituksen vuosipalkkiot vuonna 2001 oli seuraavat: puheenjohtaja 150 000 mk, varapuheenjohtaja 125 000 mk ja jäsenet 100 000 mk. Hallituksen kokouksia oli vuoden 2001 aikana kahdeksan.

## Liiketoimintojen organisointi ja vastuusuhteet

Toimitusjohtajan tehtävänä on liiketoiminnan johtaminen ja valvominen hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Konserniesikunta sekä johtoryhmä avustavat toimitusjohtajaa tässä tehtävässä.

Yhtymällä on kaksi liiketoimintayksikköä: varustamotoiminta ja merikuljetukset sekä satamatoiminnot. Liiketoimintayksiköt vastaavat liiketoiminta-alueestaan, sen tuloksesta ja käyttöpääomasta. Konserniesikunta vastaa konsernin sijoitusomaisuudesta, käyttöomaisuudesta, investoinneista, rahoituksesta, viestinnästä ja tietojärjestelmistä.



## Talous- ja henkilöstöhallinto

Konsernin sisäisen ja ulkoisen laskennan vastuu on keskitetty konsernin talous- ja hallintoyksikköön, jolle liiketoimintayksiköiden talousosastot raportoivat. Talousyksikkö määrittelee konsernin yhteiset laskentaperiaatteet ja tilinpäätöksen laadintaperiaatteet sekä kokoaa konsernitason informaation. Kukin konsernin juridinen yksikkö tuottaa talousyksikön valvonnassa oman informaatiossa laadittuja ohjeita ja paikallista lainsäädäntöä noudattaen. Konsernin henkilöstöhallinto on keskitetty talous- ja hallintoyksikköön, joka vastaa myös konsernin henkilöstöpolitiikasta ja yleisestä ohjeistuksesta.

## Rahoitus ja rahoitusriskien hallinta

Konsernin rahoitus on keskitetty konsernin rahoitusyksikköön. Keskitämisellä pyritään tehokkaaseen riskien hallintaan, kustannusäästöihin ja rahavirtojen optimointiin. Konsernin rahoitusyksikköön on keskitetty myös lyhytaikaisen likviditeetin ja rahoitusriskien hallinta. Rahoitusyksikkö kontrolloi konsernin kassavaroja ja suojaa konsernin liiketoimintaa hallituksen hyväksymän rahoituspolitiikan mukaisesti. Konsernin ulkopuoliset pitkäaikaiset lainajärjestelyt hyväksyy hallitus. Konsernin sisäisissä maksuissa noudatetaan netotusmenetelmää. Emoyhtiö rahoittaa tytäryhtiöt konsernin sisäisillä lainoilla. Valuutariskiä asemaa tarkastellaan valuutoittain nettopositioina 12 kuukauden budjettikausittain. Konserni pyrkii

säilyttämään riittävän maksuvalmiuden kaikissa olosuhteissa. Konsernin kassavarojen sijoitukset ovat lyhytaikaisia ja niitä tehdään ainoastaan korkean luottokelpoisuuden omaavien vastapuolten kanssa. Johdannais sopimuksia tehdään vain vakaaraisten pankkien ja luottolaitosten kanssa.

## Tilintarkastus

Yhtiön ulkoiset tilintarkastajat tarkastavat vuosittain yhtiön kirjanpidon ja hallinnon. Yhtiössä on yksi tilintarkastaja ja yksi varatilintarkastaja. Tilintarkastajan toimikausi on tilikausi. Tilintarkastajan ja varatilintarkastajan on oltava Keskuskaupakamarin hyväksymiä tilintarkastajia tai Keskuskaupakamarin hyväksymiä tilintarkastusyhteisöjä. Yhtiökouksen valitsemana tilintarkastajana toimi vuonna 2001 KHT-yhteisö SVH Pricewaterhouse Coopers Oy. Vastuullisena tilintarkastajana oli KHT Kari Miettinen ja varatilintarkastajana KHT Anneli Lindroos.

## Muu riskienhallinta

Riskienhallinnalla pyritään tunnistamaan yhtiön toimintaan, omaisuuteen ja henkilöstöön kohdistuvat vahinkoriskit ja minimoimaan vahingot. Konsernin lakiasiainyksikön vastuulla ovat käyttöomaisuus- ja toiminnan keskeytymisestä aiheutuvat riskit. Lakiasiainyksikölle on keskitetty vakuutusten hallinnointi ja koordinointi. Muu riskienhallintavastuu on hajautettu liiketoimintayksiköihin. Konsernin raaka-aineriskit on pääosin katettu asiakassopimuksiin sisältyvillä ns. bunkkeriklausuuleilla.

Pääosa konsernin sidotusta pääomasta muodostuu laivastosta. Laivasto vakuutetaan aina täyteen hintaan. Haverit ja konevauriot voivat aiheuttaa toiminnan keskeytyksiä, jotka on katettu loss of earnings -vakuutuksilla. Konsernin asiakasluottotappioiden minimoimiseksi asiakkaiden taloudellinen asema ja luottokelpoisuus ovat jatkuvassa seurannassa.

Tietojärjestelmillä on suuri merkitys konsernin toiminnoissa. Tietojärjestelmien toimivuus varmistetaan laajoin ja kattavin turvallisuusohjelmin. Viimeisimmän kehityksen hyödyntämiseksi käytetään uusinta teknologiaa ja menetelmiä.

# Hallitus



## Hallituksen jäsenet 2001:

### **Pertti Laine**

Puheenjohtaja  
Veikko Laine Oy:n  
toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1994

### **Matti Kavetvuo**

Vuorineuvos  
Hallituksen jäsen vuodesta 2000

### **Jouko K. Leskinen**

Varatuomari  
Hallituksen jäsen vuodesta 1993

### **Jukka Härmälä**

Varapuheenjohtaja  
Vuorineuvos  
Stora Enson toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1989

### **Antti Lagerroos**

Merenkulkuneuvos  
Finnlines Oyj:n toimitusjohtaja  
Hallituksen jäsen vuodesta 1999

### **Thor Björn Lundqvist**

Dipl.ekon.  
Hallituksen jäsen vuodesta 1992

# Konsernihallinto ja tilintarkastajat



**Antti Lagerroos**  
Merenkulkuneuvos  
Finnlines Oyj:n  
toimitusjohtaja



**Seija Turunen**  
Johtaja  
Rahoitus ja viestintä



**Christer Antson**  
Johtaja  
Talous ja hallinto



**Lars Trygg**  
Johtaja  
Laki- ja vakuutusasiat



**Asser Ahleskog**  
Johtaja  
Finnlines Cargo Services



**Hans Martin**  
Toimitusjohtaja  
Finnsteve Oy Ab



**Christer Backman**  
Toimitusjohtaja  
Oy Finnlink Ab



**Esko Mustamäki**  
Johtaja  
Tekniikka ja turvallisuus



**Gunther Ranke**  
Toimitusjohtaja  
Finnlines Deutschland AG


























**Jörn-Peter Kassow**  
Toimitusjohtaja  
Team Lines GmbH & Co. KG














## Tilintarkastajat

Varsinainen tilintarkastaja  
SVH Pricewaterhouse Coopers Oy  
KHT-yhteisö

Päivästuullisena tilintarkastajana  
KHT Kari Miettinen  
Varatilintarkastaja  
Anneli Lindroos  
Kauppat.maist., KHT

# Laivasto 1.1.2002

		Bruttoluku/ Kaistametrejä	Valmistusvuosi
	Antares	19 963/2 090	1988
	Finnsailor	20 783/1 350	1987
	Astrea	9 528/827	1991
	Finnclipper	29 841/2 450	1999
	Finneagle	29 841/2 450	1999
	Amber	6 620/1 278	1991
	Finnbeaver	5 972/1 016	1991
	Finnnoak	7 850/1 590	1991/98
	Finnseal	7 395/1 212	1991
	Aurora	20 391/2 170	1982
	Baltic Eider	20 865/2 170	1989
	Finnmerchant	21 195/2 170	1982
	Oihonna	20 203/2 170	1984
	Transbaltica	21 224/2 170	1990
	Finnarrow	25 996/2 400	1996
	Finnbirch	14 059/2 100	1978
	Finnforest	15 525/2 100	1978
	Finnkraft	11 530/1 899	2000
	Finnmaster	11 530/1 899	2000
	Finnreel	11 530/1 899	2000
	Finnhawk	11 530/1 899	2001
	Finnriver	20 172/1 812	1979
	Finnrose	20 169/1 812	1978
	Finnfellow	14 297/1 130	1973/89
	Finnhansa	32 531/3 200	1994
	Finnpartner	32 534/3 200	1995
	Finntrader	32 534/3 200	1995
	Transeuropa	32 533/3 200	1995

		<b>Bruttoluku/ Kaistametrejä</b>	<b>Valmistusvuosi</b>
	<b>Traden</b>	8 188/1 268	1977
	<b>Transfinlandia</b>	19 524/2 240	1981
	<b>Translubeca</b>	24 727/2 100	1990
	<b>Transrussia</b>	8 432/1 048	1977
	<b>Inowroclaw</b>	14 786/1 403	1980
	<b>Miranda</b>	10 471/1 625	1999
	<b>Polaris</b>	7 950/610	1988
	<b>Railship II</b>	20 077/1 950	1984
	<b>Railship III</b>	20 729/1 975	1990
	<b>United Carrier</b>	12 251/1 690	1998
	<b>United Express</b>	12 251/1 690	1997
	<b>United Trader</b>	12 251/1 690	1998
	<b>Norcliff</b>	8 407/1 068	1995

Näiden lisäksi vuoden aikana keskimäärin 15 rahdattua pientonnistoalusta.

Team Linesin liikenteessä 22 konttialusta kooltaan TEU 220–658.

#### Muut alukset:

	<b>Bruttoluku</b>	<b>Valmistusvuosi</b>
<b>Finnfighter</b>	17 700	2001
<b>Mega/</b>	768	1974/93
<b>Motti</b>	5 165	1993
<b>Para-duo</b>	2 844	1984/92
<b>Para-uno</b>	2 844	1992
<b>Toftön</b>	12 409	1980
<b>Westön</b>	12 409	1979

#### Muut hoitoalukset:

(teollisuuskuljetukset)	<b>Bruttoluku</b>	<b>Valmistusvuosi</b>
<b>Board</b>	9 066	1987
<b>Botnia</b>	9 066	1987/91
<b>Bulk</b>	9 066	1987
<b>Kalla</b>	9 066	1986
<b>Kemira</b>	5 582	1981
<b>Rautaruukki</b>	1 562	1986
<b>Steel</b>	1 562	1987/91
<b>Tasku</b>	9 066	1986

## Osoitteita

### **Finnlines Oyj**

Lönrotinkatu 21  
00120 Helsinki,  
PL 197  
FIN-00181 Helsinki  
puh. 010 343 50  
faksi 010 343 4425  
www.finnlines.fi

Salmisaarenkatu 1  
00180 Helsinki,  
PL 197  
FIN-00181 Helsinki  
puh. 010 343 50  
faksi 010 343 5200  
www.finnlines.fi/cargoservices

### **Finnlines Deutschland AG**

Grosse Altefähre 20-22  
23552 Lübeck,  
P.O.Box 1934  
D-23507 Lübeck  
puh. +49 (0)451 15 07-0  
faksi +49 (0) 451 7 28 11  
www.finnlines.de

### **Finnlines Belgium N.V.**

Land van Waaslaan-Kaai 1213  
B-9130 Kallo (Beveren)  
puh. +32 (0)2 570 9530  
faksi +32 (0)2 570 9550

### **Oy Finnlink Ab**

Satamatie 11  
FIN-21100 Naantali  
puh. 010 436 7620  
faksi 010 436 7680  
www.finnlink.fi

### **Finnsteve Oy Ab**

Saukonkuja 5  
00180 Helsinki,  
PL 225  
FIN-00181 Helsinki  
puh. 010 565 60  
faksi 09 685 7253  
www.finnsteve.fi

Huolintakatu 5  
20200 Turku,  
PL 38  
FIN-20101 Turku  
puh. 010 233 7555  
faksi 02 230 3115

### **Team Lines GmbH & Co. KG**

P.O.Box 110209  
(Baumwall 3)  
D-20459 Hamburg  
puh. +49 (0)40 37602-0  
faksi +49 (0)40 37602-151  
www.teamlines.com

### **Team Lines Finland Oy**

Lönrotinkatu 21  
00120 Helsinki,  
PL 327  
FIN-00101 Helsinki  
puh. 010 577 5700  
faksi 010 577 5775  
www.teamlines.fi

## Linjakartta



**Finnlinesin pääliikennealueet** ovat Itämeri ja Pohjanmeri. Yhtymän reittiverkosto kattaa kaikki Suomen tärkeimmät satamat ja ulkomailla noin 30 satamaa. Viikoittain lähtöjä Suomen satamista on yli 100.

